

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CAÑALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Tel. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 44 24 32  
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Miércoles 1 de mayo de 1991  
Año XXI.—Núm. 27.769

En medio de las tensiones electorales

## UGT y CC.OO. celebran unidos el Primero de Mayo

Madrid.—El acto central convocado por UGT y CC.OO. para celebrar el Primero de Mayo en Madrid comenzó a las doce del mediodía, media hora después del horario previsto, en la Plaza de Cibeles, con la asistencia de los secretarías generales de ambos sindicatos, que abrieron la marcha en dirección a la Puerta del Sol.

En declaraciones a los periodistas, el secretario general de UGT, Nicolás Redondo, y el de CC.OO., Antonio Gutiérrez, coincidieron en resaltar el carácter unitario de la convocatoria, en medio de las tensiones electorales, para que prevalezca el interés de los trabajadores.

Redondo expresó la voluntad del sindicato que lidera de defender la unidad de acción "a todo trance" e indicó que la celebración conjunta no es un paréntesis unitario en la

relación con Comisiones Obreras.

Dijo que la unidad de acción tiene "dientes de sierra y altibajos", que tiñó de normales, y demandó al Gobierno el giro social, que no es, en su opinión, un proyecto utópico.

En este sentido, Antonio Gutiérrez dijo que la celebración conjunta del Primero de Mayo no es un paréntesis, sino la continuidad en la acción de todos los días, señaló que los sindicatos han sabido tratar como corresponde las diferencias de los últimos tiempos y afirmó que la unidad en la Fiesta del Trabajo es "la prueba palpable de que las diferencias son mínimas".

"No hay heridas—dijo Gutiérrez—, sino que hay diferencias absolutamente normales que se pueden y deben superar para unir fuerzas en la negociación colectiva".

En la cabeza de la manifestación marcha un numeroso grupo de afectados por el síndrome tóxico, del que ahora se cumplen diez años.

Más de cien actos tienen lugar hoy en toda España para conmemorar la Fiesta del Trabajo.

Las principales reivindicaciones de este Primero de Mayo son la agilización de la negociación colectiva, la conversión de empleo temporal en fijo y el reinicio de la concertación social, paralizada desde hace casi un año.

El contencioso electoral pendiente entre UGT y CC.OO. ha impedido que la celebración sea conjunta en toda España, por lo que en Murcia, Extremadura y Navarra los actos se celebrarán por separado.

En un manifiesto hecho público hoy

## El PSOE hace un llamamiento a los trabajadores para afrontar el reto del Mercado Unico Europeo

Madrid.—El PSOE hizo público hoy un manifiesto ante la celebración de la Fiesta del Trabajo en el que hace un nuevo llamamiento a la colaboración de todos los trabajadores en preparar a España para afrontar el reto del Mercado Unico Europeo.

Tras recordar que aunque España ha avanzado con rapidez en los últimos años también los demás países de la CE lo han hecho, el partido socialista señala que los esfuerzos realizados en estos años cristalizarán mejor si España participa sin desventaja en la nueva Europa que arrancará de 1993.

Ese futuro constituye, en su opinión, una tarea en la que todos tenemos algo que aportar y de la que nadie debe seguir siendo el principal instrumento político de transformación y cambio de España, por

su compromiso con los sectores más desfavorecidos de la sociedad.

Afirma que desde que asumieron responsabilidades de gobierno, los socialistas han luchado por corregir las situaciones de injusticia y opresión que degradaban al ser humano, y ponen como ejemplo de su voluntad de transformación la universalización de las pensiones y el control sindical de los contratos.

El PSOE asegura que su proyecto político quiere superar definitivamente la contradicción en que ha vivido España durante mucho tiempo, al no disfrutar de la libertad, justicia y bienestar de los demás pueblos de Europa, pese a estar en una zona privilegiada del mundo donde se dan las mayores cotas de libertad, justicia y bienestar que ha conocido la humanidad.—Efe

## Críticas a la subida de precios y a la política económica, en la Unión Soviética

Moscú.— Los dirigentes sindicales de la URSS criticaron hoy la subida de los precios y el empeoramiento de la situación económica en una abúlica manifestación-miñ en la Plaza Roja con motivo del Primero de Mayo, a la que asistió el presidente soviético, Mijail Gorbachov.

Las críticas sobre la situación del país nunca fueron más allá de los límites habituales en los propios dirigentes soviéticos y repite constantemente la prensa oficial, y el lema principal de la manifestación fue: "En la unión está nuestra fuerza".

La jornada de hoy, centenario de las manifestaciones del 1 de mayo en Rusia, transcurrió formalmente fuera de los marcos oficiales y, por primera vez desde la creación del Estado soviético, el cuerpo diplo-

mático no estaba presente en las tribunas.

### NINGUN ACTO EN CHINA

La fiesta del Primero de Mayo no ha sido conmemorada en China con ninguna celebración especial, exceptuando el habitual descanso de dos días a que tiene derecho la población trabajadora.

La ausencia de actividades conmemorativas la achacan los analistas de la situación china y muchos ciudadanos al miedo de las autoridades a la celebración de actos públicos que reúnan a grandes masas humanas.

Ayer, martes, el primer ministro chino, Li Peng, en una alocución dirigida a unas 3.500 personas reunidas en el Palacio del Pueblo instó a la clase trabajadora a asegurar la "estabilidad y la solidaridad".

## Detenido el compañero de una militante de "Iraultza" muerta ayer en Sestao

Bilbao.— El compañero de María Rosa Díez Sáiz, militante de "Iraultza" muerta en Sestao junto a otros dos miembros de esta organización terrorista, ha sido detenido esta madrugada para investigar si tiene algún tipo de relación con la citada banda, informó el Gobierno de Vizcaya.

Se trata, según la misma fuente, de Jacinto Durán Largo, de 37 años y natural de Torreorgaz (Cáceres), quien al parecer se encontraba de viaje cuando sucedieron los hechos y fue detenido a las 6,40 horas de esta madrugada cuando llegó al domicilio de Baracaldo (Vizcaya) en el que vivía con María Rosa Díez.

En ese domicilio, sito en la calle Arteagabeitia, la Policía encontró

ayer diverso material supuestamente utilizable para la fabricación de explosivos.

Por otra parte, distintos colectivos han convocado un homenaje a los tres miembros de "Iraultza", María Rosa Díez Sáiz, Marisol Múgica Areitioaurtena y Jesús Fernández Miguel, muertos en Sestao a primeras horas de la madrugada del martes la hacer explosión un artefacto que al parecer manipulaban en el interior de un coche.

"Iraultza", en llamada telefónica al periódico "Egin", ha reconocido la pertenencia a esta organización de las tres personas muertas en Sestao, cuyos funerales aún no han sido anunciados, aunque podrían celebrarse mañana.

## SEGOVIA Unas 200 personas participaron en la manifestación convocada por UGT y CC.OO.



F. Peñalosa

Como se había anunciado, se celebró esta mañana, en nuestra ciudad, una manifestación, con motivo de la fiesta del 1 de Mayo, que había sido convocada conjuntamente por CC.OO. y UGT. A ella se han sumado otras centrales sindicales y grupos, participando en torno a las doscientas personas. Hubo pancartas y gritos sobre diversas reivindicaciones laborales. La manifestación se organizó frente a San Millán y concluyó en la plaza de Las Sirenas, con la lectura de un comunicado. En nuestro número de mañana ampliaremos información.

José Antonio Gómez Municio y Rafael Gordón Marchito, premios "Ciudad de Segovia" en poesía y teatro

(Página 6)

Ciclón en Bangladesh

## 1.500 muertos y 8.000 desaparecidos

Nueva Delhi.— Unas 1.500 personas murieron y 8.000 se encuentran desaparecidas a causa del ciclón que azotó el lunes por la noche la zona costera de Bangladesh, con vientos de hasta 250 kilómetros por hora, informó hoy la emisora estatal "All India".

La primera ministra bengalí, Begum Jaleda Zia, que visitó algunas de las zonas afectadas, ha solicitado ayuda a la comunidad internacional para hacer frente a los daños.

El huracán --superior en intensi-

dad al que azotó el país en 1970 y que causó 100.000 víctimas-- estuvo acompañado de olas de hasta seis metros de altura.

Los fuertes vientos derribaron miles de casas, arrancaron árboles, arrasaron cosechas, y destruyeron puentes y la estación de seguimiento de un satélite, lo cual ha dejado incomunicada a buena parte del país con el resto del mundo.

Los equipos de rescate que han sobrevolado las zonas siniestradas divisaron cadáveres de personas y animales flotando en las aguas.

Muchas de las zonas en los 27 distritos que fueron azotados por el ciclón durante nueve horas, permanecen todavía sumergidas bajo las aguas e incomunicadas, y se teme que la falta de agua potable favorezca las epidemias.

Fuerzas del Ejército de Tierra, Mar y Aire participan en las tareas de salvamento y rescate junto a otros equipos previamente alertados, al conocer el servicio meteorológico que el huracán se desplazaba a la zona costera del país.—Efe

x-rite

colorchecker classic

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CATALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 ♦ 40001 Segovia ♦ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32  
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Miércoles 1 de mayo de 1991  
Año XCI.—Núm. 27.769

En medio de las tensiones electorales

## UGT y C.OO. celebran unidos el Primero de Mayo

Madrid.— El acto central convocado por UGT y C.OO. para celebrar el Primero de Mayo en Madrid comenzó a las doce del mediodía, media hora después del horario previsto, en la Plaza de Cibeles, con la asistencia de los secretarios generales de ambos sindicatos, que abrieron la marcha en dirección a la Puerta del Sol.

En declaraciones a los periodistas, el secretario general de UGT, Nicolás Redondo, y el de C.OO., Antonio Gutiérrez, coincidieron en resaltar el carácter unitario de la convocatoria, en medio de las tensiones electorales, para que prevalezca el interés de los trabajadores.

Redondo expresó la voluntad del sindicato que lidera de defender la unidad de acción "a todo trance" e indicó que la celebración conlleva un paréntesis unitario en la

relación con Comisiones Obreras.

Dijo que la unidad de acción tiene "dientes de sierra y altibajos", que tildó de normales, y demandó al Gobierno el giro social, que no es, en su opinión, un proyecto utópico.

En este sentido, Antonio Gutiérrez dijo que la celebración conjunta del Primero de Mayo no es un paréntesis, sino la continuidad en la acción de todos los días, señaló que los sindicatos han sabido tratar como corresponde las diferencias de los últimos tiempos y afirmó que la unidad en la Fiesta del Trabajo es "la prueba palpable de que las diferencias son mínimas".

"No hay heridas —dijo Gutiérrez—, sino que hay diferencias absolutamente normales que se pueden y deben superar para unir fuerzas en la negociación colectiva".

En la cabeza de la manifestación marcha un numeroso grupo de afectados por el síndrome tóxico, del que ahora se cumplen diez años.

Más de cien actos tienen lugar hoy en toda España para conmemorar la Fiesta del Trabajo.

Las principales reivindicaciones de este Primero de Mayo son la agilización de la negociación colectiva, la conversión de empleo temporal en fijo y el reinicio de la concertación social, paralizada desde hace casi un año.

El contencioso electoral pendiente entre UGT y C.OO. ha impedido que la celebración sea conjunta en toda España, por lo que en Murcia, Extremadura y Navarra los actos se celebrarán por separado.

En un manifiesto hecho público hoy

## El PSOE hace un llamamiento a los trabajadores para afrontar el reto del Mercado Unico Europeo

Madrid.— El PSOE hizo público hoy un manifiesto ante la celebración de la Fiesta del Trabajo en el que hace un nuevo llamamiento a la colaboración de todos los trabajadores en preparar a España para afrontar el reto del Mercado Unico Europeo.

Tras recordar que aunque España ha avanzado con rapidez en los últimos años también los demás países de la CE lo han hecho, el partido socialista señala que los esfuerzos realizados en estos años cristalizarán mejor si España participa sin desventaja en la nueva Europa que arrancará de 1993.

Ese futuro constituye, en su opinión, una tarea en la que todos tenemos algo que aportar y de la que nadie debe seguir siendo el principal instrumento político de transformación y cambio de España, por

su compromiso con los sectores más desfavorecidos de la sociedad.

Afirma que desde que asumieron responsabilidades de gobierno, los socialistas han luchado por corregir las situaciones de injusticia y opresión que degradaban al ser humano, y ponen como ejemplo de su voluntad de transformación la universalización de las pensiones y el control sindical de los contratos.

El PSOE asegura que su proyecto político quiere superar definitivamente la contradicción en que ha vivido España durante mucho tiempo, al no disfrutar de la libertad, justicia y bienestar de los demás pueblos de Europa, pese a estar en una zona privilegiada del mundo donde se dan las mayores cotas de libertad, justicia y bienestar que ha conocido la humanidad.— Efe

## Críticas a la subida de precios y a la política económica, en la Unión Soviética

Moscú.— Los dirigentes sindicales de la URSS criticaron hoy la subida de los precios y el empeoramiento de la situación económica en una abúlica manifestación-mián en la Plaza Roja con motivo del Primero de Mayo, a la que asistió el presidente soviético, Mijail Gorbachov.

Las críticas sobre la situación del país nunca fueron más allá de los límites habituales en los propios dirigentes soviéticos y repite constantemente la prensa oficial, y el lema principal de la manifestación fue: "En la unión está nuestra fuerza".

La jornada de hoy, centenario de las manifestaciones del 1 de mayo en Rusia, transcurrió formalmente fuera de los marcos oficiales y, por primera vez desde la creación del Estado soviético, el cuerpo diplo-

mático no estaba presente en las tribunas.

### NINGUN ACTO EN CHINA

La fiesta del Primero de Mayo no ha sido conmemorada en China con ninguna celebración especial, exceptuando el habitual descanso de dos días a que tiene derecho la población trabajadora.

La ausencia de actividades conmemorativas la achacan los analistas de la situación china y muchos ciudadanos al miedo de las autoridades a la celebración de actos públicos que reúnan a grandes masas humanas.

Ayer, martes, el primer ministro chino, Li Peng, en una alocución dirigida a unas 3.500 personas reunidas en el Palacio del Pueblo instó a la clase trabajadora a asegurar la "estabilidad y la solidaridad".

## Detenido el compañero de una militante de "Iraultza" muerta ayer en Sestao

Bilbao.— El compañero de María Rosa Díez Sáiz, militante de "Iraultza" muerta en Sestao junto a otros dos miembros de esta organización terrorista, ha sido detenido esta madrugada para investigar si tiene algún tipo de relación con la citada banda, informó el Gobierno de Vizcaya.

Se trata, según la misma fuente, de Jacinto Durán Largo, de 37 años y natural de Torreorgaz (Cáceres), quien al parecer se encontraba de viaje cuando sucedieron los hechos y fue detenido a las 6,40 horas de esta madrugada cuando llegó al domicilio de Baracaldo (Vizcaya) en el que vivía con María Rosa Díez.

En ese domicilio, sito en la calle Arteagaiteia, la Policía encontró

ayer diverso material supuestamente utilizable para la fabricación de explosivos.

Por otra parte, distintos colectivos han convocado un homenaje a los tres miembros de "Iraultza", María Rosa Díez Sáiz, Marisol Múgica Areitioaurtena y Jesús Fernández Miguel, muertos en Sestao a primeras horas de la madrugada del martes la hacer explosión un artefacto que al parecer manipulaban en el interior de un coche.

"Iraultza", en llamada telefónica al periódico "Egin", ha reconocido la pertenencia a esta organización de las tres personas muertas en Sestao, cuyos funerales aún no han sido anunciados, aunque podrían celebrarse mañana.

SEGOVIA

## Unas 200 personas participaron en la manifestación convocada por UGT y C.OO.



F. Peñalosa

Como se había anunciado, se celebró esta mañana, en nuestra ciudad, una manifestación, con motivo de la fiesta del 1 de Mayo, que había sido convocada conjuntamente por C.OO. y UGT. A ella se han sumado otras centrales sindicales y grupos, participando en torno a las doscientas personas. Hubo pancartas y gritos sobre diversas reivindicaciones laborales. La manifestación se organizó frente a San Millán y concluyó en la plaza de Las Sirenas, con la lectura de un comunicado. En nuestro número de mañana ampliaremos información.

José Antonio Gómez Municio y Rafael Gordón Marchito, premios "Ciudad de Segovia" en poesía y teatro

(Página 6)

Ciclón en Bangladesh

## 1.500 muertos y 8.000 desaparecidos

Nueva Delhi.— Unas 1.500 personas murieron y 8.000 se encuentran desaparecidas a causa del ciclón que azotó el lunes por la noche la zona costera de Bangladesh, con vientos de hasta 250 kilómetros por hora, informó hoy la emisora estatal "All India".

La primera ministra bengalí, Begum Jaleda Zia, que visitó algunas de las zonas afectadas, ha solicitado ayuda a la comunidad internacional para hacer frente a los daños.

El huracán —superior en intensi-

dad al que azotó el país en 1970 y que causó 100.000 víctimas— estuvo acompañado de olas de hasta seis metros de altura.

Los fuertes vientos derribaron miles de casas, arrancaron árboles, arrasaron cosechas, y destruyeron puentes y la estación de seguimiento de un satélite, lo cual ha dejado incomunicada a buena parte del país con el resto del mundo.

Los equipos de rescate que han sobrevolado las zonas siniestradas divisaron cadáveres de personas y animales flotando en las aguas.

Muchas de las zonas en los 27 distritos que fueron azotados por el ciclón durante nueve horas, permanecen todavía sumergidas bajo las aguas e incomunicadas, y se teme que la falta de agua potable favorezca las epidemias.

Fuerzas del Ejército de Tierra, Mar y Aire participan en las tareas de salvamento y rescate junto a otros equipos previamente alertados, al conocer el servicio meteorológico que el huracán se desplazaba a la zona costera del país.— Efe

## El "paso-doble" no son cuatro pesetas

CARLOS SANCHEZ-REYES DE PALACIO

Presidente de honor de la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) y miembro fundador de Euroconsumers

A la lógica reacción contra la última y desorbitada subida de las tarifas telefónicas que afectan a la inmensa mayoría de los usuarios particulares, Telefónica contraataca publicitariamente afirmando que "El 100% no llega a 4 pesetas"; "3 pesetas con 90 céntimos para ser más exactos"; afirmando también que "esa es toda la subida que se va a producir" y que "en otros muchos casos los precios bajan", de modo que ello, "va a significar una subida media del 5,8%".

Los argumentos de esta campaña publicitaria no me resultan nuevos. En la Junta Superior de Precios, donde durante cerca de diez años defendí los intereses de los usuarios, oí reiteradamente análogas afirmaciones, cada vez que se planteaba una subida, siempre calificada de "reestructuración". Tales argumentos han sido reiterados, en concreto, desde aquella "reestructuración tarifaria" de 1979, hecha al margen de la propia Junta Superior de Precios, con "nocturnidad y alevosía", implantando por primera vez el doble paso inicial en la mayoría de las llamadas urbanas, que dio origen a la batalla del "paso-doble", finalmente saldada con una victoria de los usuarios, merced a la tenacidad de algunos (entre los que es de justicia citar al entonces presidente de la OCU, Antonio García Pablos). Tras un dictamen del Consejo de Estado, el Gobierno se vio obligado a anular la subida y Telefónica tuvo que devolver a los abonados lo indebidamente cobrado.

Es cierto, como afirma la Compañía Telefónica, que la estructura de las tarifas vigentes hasta el día 15 de los corrientes no respondía a los costes de las llamadas. Que algunas tarifas no cubrían costes y que otras superaban ampliamente éstos. Desde luego no podría explicarse de otro modo, por ejemplo, que llamar desde España a cualquier otro lugar de Europa fuera significativamente más caro que hacerlo a la inversa, lo que provocaba que las "multinacionales" llamaran a sus oficinas en Madrid, Barcelona o Bilbao en lugar de esperar una llamada desde ellas, ahorrándose así unas cantidades sustanciales. Según un estudio publicado en la revista OCU-COMPRAS MAESTRAS y realizado por la Oficina Europea de los Consumidores (BEUC), una llamada de 5 minutos de Madrid a Luxemburgo costaba en 1988 nada menos que un 71% más que en sentido inverso (3,30 ecus frente a 1,93 ecus).

Además, en el año de referencia, el coste de una llamada interurbana en nuestro país, también figuraba entre los más altos de Europa.

Al mismo tiempo, como dice Telefónica, el valor del "paso de contador", que es el que correspondía, antes de la actual subida, a los tres primeros minutos de una llamada urbana era, sin embargo, reducido. Pero no es tan importante, claro está, el valor del "paso" como la frecuencia con que se produce éste, o el número de "pasos" iniciales que se contabilizan nada más establecer la conexión y que vuelven a contabilizarse si la conversación se interrumpe, por un "pequeño fallo técnico", y hay que volver a marcar.

Que el "paso" de contador se mantuviera durante mucho tiempo sujeto a unas variaciones al alza razonables, se justifica por el deseo de que la modificación de tarifas afectase el mínimo posible al I.P.C., porque este índice no refleja realmente la factura del teléfono sino ese y otros elementos que determinan, en parte, su importe. De ahí esa compleja distinción entre llamadas urbanas y periféricas y entre distritos periféricos colindantes y no colindantes, con distinto número de pasos iniciales y frecuencias respecto a cada nuevo paso de contador. Distinción que ahora desaparece con el "paso-doble" inicial para todos.

Que determinados servicios y determinadas líneas no sean rentables para la compañía explotadora del servicio no quiere decir --como ponen de manifiesto las comparaciones intereuropeas--, que no se vean suficientemente compensadas con lo que se cobra por otros servicios y otras líneas. Globalmente considerada la factura telefónica que paga un español es un 180% superior a la factura análoga que paga un luxemburgués.

Y si se nos dice que este pequeño Estado es un caso atípico, podemos responder que lo que pagamos por teléfono es nada menos que un 24% superior a la factura que pagan nuestros vecinos portugueses, o un 12%, también superior, a la de nuestros vecinos franceses y que sólo los irlandeses, dentro de la Comunidad, "disfrutan" de un teléfono más caro que el nuestro.

Telefónica obtiene beneficios. Sustanciosos beneficios: casi 76.000 millones de pesetas en 1990, con un incremento del 10,6%

respecto al año anterior. Y la reestructuración aprobada supondrá la cifra nada despreciable de 53.200 millones más de pesetas al año. Y esas "escasas" cuatro pesetas de subida significan, nada más y nada menos, que 45.000 millones de esa nueva recaudación. El 5,8% de incremento medio no es, como da a entender la publicidad "engañosa, pero no falsa" de Telefónica, lo que aumentará la factura del abonado que no utiliza los servicios de telemática o no efectúa normalmente llamadas a América.

Para el abonado medio la subida por utilización del teléfono se sitúa entre un 73,4%, si sólo hace llamadas urbanas, y un 8,5%, si habitualmente combina llamadas urbanas e interurbanas en proporción equivalente al "abonado medio", cosa que normalmente no sucederá entre los abonados particulares y menos aún entre los de rentas más bajas, puesto que la mayor parte de las llamadas interurbanas las generan los no particulares. La razón de esta nueva aportación "solidaria", a la que contribuyen en mayor medida las familias que las empresas --y entre las familias, aquellas menos opulentas--, está perfectamente clara en la publicidad de Telefónica: El objetivo básico es financiar las inversiones que, si bien deben redundar en una mejora de la calidad, parece más lógico fueran sufragadas por quienes van a ser los propietarios de las nuevas infraestructuras, que van a permitirles, además ampliar el negocio. Pero este es también el criterio que se utiliza habitualmente en la fijación de tarifas de otros servicios públicos prestados en régimen de monopolio, como es el caso de la electricidad: que los usuarios paguen no sólo por el coste de prestación del servicio, sino que sean unos inversionistas forzados, sin remuneración.

Telefónica ha aprovechado el cambio de ministro y el hecho de que el nuevo titular de la cartera sea persona caracterizada por afanes recaudadores y puestas al día de valores "trasnochados" para resucitar la vieja fórmula del "paso-doble" que hace once años no pudo "colar" a los usuarios. Con el vistoso bueno de la Junta de Precios, aunque con la oposición de los vocales que representan a sindicatos y consumidores, y sancionada por el Consejo de Ministros, el "paso-doble" se ha convertido esta vez en una dura realidad.

## PLAZA MAYOR

ALVARO DOMEQ

Situarse ahora ante un televisor constituye una nueva diversión, sobre todo si tienes un mando a distancia; porq los canales visibles --y los que lo son menos-- se pueden pasar y repasarse sucesivamente. En una de estas ocasiones, me encuentro con un program nocturno en el que el protagonista es el veterano empresario y famoso ballista Alvaro Domecq. La entrevista que le hacía la presentadora giba en torno a la muerte de sus cuatro nietas, en trágico accidente ocuido el Viernes de Dolores. Las respuestas de Alvaro Domecq fueron un efecto equilibrio de sinceridad, de fe, de hombría. El dolor que se presena en su corazón, no afluyó a los labios, pero sí su enorme fe en una segura vida más allá de la terrena, en el gozar de la presencia de Dios a que cduce la muerte a los creyentes. Alvaro Domecq hablaba con una sinceridad sobrecogedora, con un convencimiento en que los destinos del hombre están en la mano de Dios, en definitiva, con una fe profunda de creyente para el que carecer de ella, es como vivir en un vacío. Todo un ejemplo de integridad, de entereza y de solidaridad con los demás, como lo dejó pante con una frase en la que más o menos dijo: "Sí, ese Viernes de Dolores le un día de dolor para nosotros, pero hay que pensar que unas 130 peonas fallecieron entonces en accidentes; el dolor había que compartirlo con los familiares de esas otras víctimas".

Ahí queda eso como un gran ejemplo contra nuestros egosísmos.

P. M. C

## Día de Villalar

Aurelio Quintanilla Fisac

Movimiento Comunista de Castilla-León

Después de 16 años, el 23 de abril sigue siendo el día de Castilla-León. Es significativo que tal día se mantenga, aunque sus detractores, especialmente la derecha regional, en cuyas manos recae la gobernabilidad de la comunidad, no lo vean con buenos ojos.

De hecho, cuando tras su acceso a la Junta de Castilla y León, contemplaron la idea de trasladar el Día de la Comunidad a otra fecha tal como la del 12 de octubre --Día de la Hispanidad--, solamente se atrevieron a dar un primer paso: no convocar a la localidad de Villalar que durante 12 años consecutivos había sido el punto de concentración de los castellano-leoneses en su día regional. De esta forma y con la esperanza de debilitamiento de la afluencia a Villalar, han mantenido una dinámica itinerante, a la espera de un momento más propicio para culminar la liquidación del día de Villalar y su sustitución por fecha distinta al 23 de abril.

En los años de esta itinerancia, el PSOE ha jugado a ambas cartas. Por una parte acudiendo a Villalar (con más o menos parafernalia dependiendo de las circunstancias --este año con mucha porque hay municipales y autonómicas dentro de nada--) y por otra estando presentes en los actos institucionales aunque para ello los "importantes" del partido hayan tenido que andar a carreras entre el monolito de los comuneros en la plaza de Villalar --ofrenda de corona casi al alba para evitar los abucheos-- y los actos institucionales en la localidad de turno, este año Segovia.

En los años precedentes cuando el Gobierno de la Junta era del PSOE, se habían cuidado --sin mucho éxito por cierto-- de suprimir el carácter reivindicativo del día, confiriéndole exclusivamente un aspecto festivo.

Si embargo y a pesar de los pesques de algunos, Villalar ha contado con la presencia de mujeres y hombres de distintos puntos de la Comunidad, que en su decimosexta edición se ha dado cita para celebrar el Día de Castilla-León y para denunciar los graves y acuciantes problemas de su tierra.

Mientras en Segovia, la Junta ha organizado unos festejos de no mucha incidencia popular culminando con un acto en el teatro Juan Bravo por "rigurosa invitación", en un paso más por desvirtuar una fecha símbolo de lucha por las reivindicaciones de un pueblo, y convertirla en una ocasión para juntarse la "jet" regional aderezándolo "para que la gente no diga" con un toque pretendidamente popular. No obstante volatinas en la plaza Mayor y pancartas en la catedral recordaron que, inevitablemente, junto a la fiesta, Villalar está asociado a ese carácter reivindicativo que tanto molesta a los poderes establecidos y que tanto empeño han mostrado en suprimirlo.

Hoy, sin entrar en la polémica sobre el significado del "movimiento de las comunidades", considerado como un alzamiento popular por la conquista de las libertades y derrotado aquel 23 de abril de 1521 en Villalar por fuerzas del Ejército Real, hoy Villalar se ha convertido en un símbolo.

Por ello allí, se han encontrado desde los más jóvenes a los que no lo son tanto, a sectores de agricultores que persisten en la peiea por una vida más digna para el campo; a los insumisos; a quienes desean vivir en una tierra sin nucleares. Allí se encuentran, en definitiva quienes comparten en lo esencial el espíritu de aquel Villalar de nuestros días en el año 1976: el ansia de libertad, en el sentido más genérico del término.

## Slender You

Centro de Adelgazamiento

Menos cms. con el mejor método



Adelgace más en menos tiempo

- Celulitis
- Reafirmación
- Arrugas

### TRATAMIENTO POST-PARTO

SAUNA

SOLARIUM

CONCIERTE PRUEBA GRATUITA

Centro Comercial Mahonías. C/Ezequiel González, 30. Telf. 44.06.49



SEMAT

ASEO URBANO, s. a.

Hoy, día 1 de mayo

NO efectuaremos el habitual servicio de recogida de basuras

Inauguración del V Festival Internacional de Títeres

## El Teatro Obraztsov respondió a las expectativas



Una escena de "Un concierto extraordinario"

PEÑALOSA

El Teatro Central de Marionetas de Moscú ha puesto muy alto el listón de este V Festival Internacional de Títeres de Segovia que ayer comenzó en el teatro Juan Bravo. "Un concierto extraordinario" es, como su nombre indica, un extraordinario espectáculo de marionetas, que lleva años funcionando por el mundo; décadas representándose en todos los festivales que tienen un nombre y que no ha perdido ni su frescura ni la capacidad de sorprender al espectador. Las marionetas del teatro Obraztsov son tradicionales, se insertan en la corriente realista y sin embargo son todo un hallazgo.

Lo es el presentador de este concierto que tan pronto acoge los trinos de una diva exagerada como a unos mariachis de medio pelo. Este personaje irónico, engreído, pretenciosamente cómico, es simplemente una delicia. El espectáculo arremete contra los niños prodigios en una de las mejores escenas del concierto, contra los pretendidos divos de la ópera, contra la falsa vanguardia y contra la tontería en general que en todas las épocas descafeína el verdadero arte.

Pero lo hace de una forma sutil. Si no viniera de Moscú, el presentador de este concierto podría ser un

exponente de humor británico. No puede haber acidez en estos personajes de largas pestañas y generosas curvas, que rozan el ridículo con una increíble placidez.

Pero si el humor, la capacidad de observación y la ironía fina son los hilos conductores de este concierto, hay que mencionar aparte la materia prima. Las marionetas son de una expresividad pasmosa y todo lo que acompaña a esa expresividad es el resultado de un trabajo muy profesional. Para decirlo con palabras de diario "no les falta un detalle" y acaban consiguiendo lo que desde el principio de los tiempos pretenden las marionetas: hacer olvidar que lo son. Ya lo dice el amigo presentador al final de tanto despropósito: "Tengo que confiarles un secreto de estado: somos muñecos". Para entonces el público lleva mucho tiempo olvidado de ello, aunque ya estaba previamente avisado.

Los manipuladores consiguen la magia, adaptándose perfectamente a las circunstancias. El espectáculo se da traducido al español y no pierde por ello agilidad. Es sorprendente cómo el presentador, que tiene el texto más largo, se hace sin problemas con el idioma, le da la entonación justa y consigue que los chistes suenen bien.

El público lo agradeció, puesto en pie, con un aplauso como pocas veces se oye en el teatro. En agradecimiento, los artistas, que salieron a saludar con el uniforme de trabajo, ofrecieron uno de los números, el de los tanguistas, a cara descubierta, para terminar de meterse a los espectadores en el bolsillo.

### "UNA NOCHE EN ORIENTE"

Svarta Katten es un grupo sueco que por la noche nos llevó a Oriente. Los miembros de esta compañía proceden de Abellis Magiska un nombre mítico en este Festival. Su paso por la primera edición con aquel autobús-teatro y aquel espectáculo que era un prodigio en miniatura, no se ha olvidado todavía.

Ahora no hay autobús, sino un precioso teatrillo donde se representan las aventuras del doctor Schwindelfritzs. Una auténtica calamidad cuyos desastres le hacen huir a Oriente. En línea con la cachiporra, aunque con un espectáculo más elaborado, los miembros de Svarta Katten dan lo mejor de sí mismos en la manipulación de las marionetas. Aquí son maestros. Sin embargo, la representación adoleció anoche de agilidad, quizá por el esfuerzo de intentar darlo en castellano. Estos espectáculos con una línea argumental muy sencilla ganan frescura en su propio idioma, sin que por ello el espectador salga perdiendo. En este caso hubiera salido ganando porque la técnica de los Svarta Katten es irreprochable.

### UNA OFERTA PLURAL

El Festival tiene hoy una oferta plural para el que quiera dedicar el día festivo al títere. Lo encontrará en la calle, pero si quiere asomarse a algún patio, en el Colegio de Arquitectos a las seis y media de la tarde tendrá una sorpresa con acento iraní. Una hora más tarde, en el de la llamada Casa de los Rueda actuará el grupo checo Muzejni Maringotka. ¿Se acuerdan de aquel prodigioso circo del año pasado?

El espectáculo de abono está a cargo hoy de la compañía francesa Pascal Sanvic con "Un día las manos", en versión castellana. Será a las 22,30 en San Quirce.

Angélica Tanarro

## Los candidatos a la Alcaldía, en El Salvador Ramón Escobar (PP) se comprometió a iniciar en cien días la construcción de aparcamientos subterráneos

El candidato a la Alcaldía de Segovia por el Partido Popular Ramón Escobar se comprometió ante los vecinos del barrio de El Salvador a que en los primeros cien días de su mandato como alcalde tomaría las medidas necesarias para la construcción de un aparcamiento subterráneo en Segovia, que iría ubicado bajo el Paseo del Salón. La creación de un teléfono directo para los ciudadanos, la atención a la tercera edad y la implantación de una policía de barrio fueron los aspectos más destacados de la intervención del número uno del PP en las listas municipales, que cerraba el ciclo de conferencias que la asociación de vecinos "Justo y Pastor" ha llevado a cabo durante el pasado mes para conocer las posturas de los principales partidos políticos ante las elecciones municipales.

Un numeroso público asistió ayer en los salones de la FRATER a la intervención del candidato popular a la Alcaldía de Segovia, que estuvo acompañado por un buen número de compañeros de candidatura. Algunas de las intervenciones de Escobar fueron secundadas por los aplausos de los vecinos de El Salvador, quienes se mostraron vivamente interesados en la exposición del candidato del PP.

Ramón Escobar paso directamente a enumerar la serie de realizaciones que el programa electoral del Partido Popular quiere llevar a cabo en Segovia. En materia de tráfico, señaló que en los primeros cien días de su mandato como alcalde llevaría a cabo medidas para la construcción de aparcamientos subterráneos, "uno a cada lado del Acueducto". "La construcción de aparcamientos subterráneos —dijo Escobar— es una necesidad para Segovia y comenzaríamos a construir el más viable, que sería el del Paseo del Salón". También se comprometió a restablecer el Paseo del Salón devolviéndole su aspecto original tras las obras.

Por otra parte, Escobar señaló la necesidad de la construcción de una



M. Galindo

Ramón Escobar

terminal de carga y descarga para vehículos pesados, la ampliación de la estación de autobuses y una adecuada señalización urbana de la ciudad. "Es absurdo —dijo— que un político pretenda resolver problemas que no son de su competencia; por lo cual los temas de tráfico serán encargados a expertos en la materia".

### POLICIA DE BARRIO

El Partido Popular se mostró especialmente preocupado por el tema de la seguridad ciudadana, que pretende solucionar a través de la creación de una policía de barrio que, en palabras de Ramón Escobar "debe estar integrada en el barrio para conocer cuáles pueden ser los puntos conflictivos del mismo y saber cómo atajarlos".

Escobar criticó la actual concepción de la Policía Local, dedicada, según el número uno municipal del PP, "a la multa y a la sanción". "Yo todavía no he visto —añadió— a un

policía municipal que ayuda a una anciana a cruzar la calle o que advierte que un canalón corre peligro de caerse. La misión de una policía municipal no es multar, sino ayudar y colaborar con el vecindario".

También Ramón Escobar se mostró dispuesto a luchar decididamente contra la droga "hasta rozar nuestras posibilidades de actuación". Para ello, se pondrán toda la serie de trabas administrativas posibles a los locales que vendan droga "hasta obligarles a cerrar definitivamente".

### TELEFONO DIRECTO CON EL AYUNTAMIENTO

La creación de un teléfono directo entre el Ayuntamiento y los segovianos es otro de los objetivos de PP para el gobierno municipal, de manera que sean los ciudadanos los que expongan directamente sus quejas al municipio, provenientes del diario devenir de la ciudad. También abogó por el apoyo decidido a las asociaciones de vecinos y a la juventud, creando una concejalía específica así como una oficina de información al joven.

### AYUDAS A LA TERCERA EDAD

Los ancianos fueron otra de las preocupaciones expresadas por Ramón Escobar. Para ellos, prometió fomentar los programas de ayuda a domicilio, promocionar el ocio y el turismo interior y establecer un servicio de telealarma con aquellas personas que vivan solas y que puedan verse en apuros por algún motivo. "Este servicio —dijo— permitirá tener contactos continuados con las personas más desprotegidas para atender en cualquier momento sus más urgentes necesidades". Escobar expuso también otra serie de proyectos como el dotar de universidad pública a Segovia, luchar contra la contaminación ambiental y promover la creación de suelo para la construcción de viviendas de promoción pública.

### GOBIERNO Y EFICACIA... CONTINUO

Escobar concluyó su intervención haciendo alusión a la necesidad de una buena gestión municipal para poder llevarlas a cabo a plena satisfacción. "El Ayuntamiento necesita, como dice nuestro slogan, —dijo Escobar— gobierno y eficacia, pero además de forma continua, para favorecer una ágil gestión municipal. Todo esto que he expuesto se puede realizar sin apenas esfuerzo económico, si conseguimos contratar el gasto municipal".

Escobar manifestó su voluntad de gobernar 8 años en el Ayuntamiento; "los primeros cuatro años porque lo voy a hacer muy bien, y en los otros cuatro años, porque lo voy a bordar".

M. Galindo



PEÑALOSA

La fachada del teatro se ha poblado de marionetas

# AGENDA

## CALENDARIO

**PARA MAÑANA**  
Jueves 2 de mayo.  
Van 122 días; faltan 243.  
Sol: De 7,14 a 21,11 horas.

## SANTORAL

Santos: Atanasio, Flaminia y Saturnino.

## PENSAMIENTO

"Nada que un hombre haga lo envilece más que el permitirse caer tan bajo como para odiar a alguien". (Martin Luther King).

## FARMACIAS DE GUARDIA

Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.



n.º premiado ayer

**78.205**

## EL TIEMPO

**En Segovia**  
En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,9 m/m.  
Viento del O  
Temperatura máxima: 20,5°

**En la mañana de hoy**

Presión atmosférica: 676,5 m/m.  
Viento del O  
Temperatura mínima: 5°  
A las 9 de la mañana: 5,8°

\*\*\*

**Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:**  
Teléfono 442607.

## CINE

Sala Miró.— 7 y 10,45: "Bailando con lobos".

Sala Zuloaga.— 5,15, 7,45 y 10,45: "Despertares".

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

**Dr. Rico Marina**  
Garganta, Nariz y Oídos

Consulta diaria  
(previa petición de hora)  
C/Fernández Ladreda, 28, 1.º A  
Telf. 43 4825  
A partir del 6 de mayo

## EXPOSICIONES

**EN EL TORREON DE LOZOYA**  
(Obra cultural de la Caja de Segovia)

—Pérez Ramos, pintura. Hasta el 12 de mayo.

—Teodoro Nieto Antón, pintura. Hasta el 11 de mayo.

## REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS:** Pablo Gómez Chamorro, hijo de Jesus y de Cristina. Ibor Pérez Fuentes, de Ceferino y de Raquel. Rubén Herrero Hernanz, de Miguel Angel y de María Angeles. Alfredo Main Millán, de Alfredo y de María Jesús. Miguel Angel Tejedor Casco, de Miguel Angel y de Gloria. Laura Moro Gómez, de Jesús María y de María Yolanda. Santiago Matesanz Sánchez, de Miguel Angel y de María Josefa.

**DEFUNCIONES:** Caridad Aldea Bonilla, de 94 años. Venerando García Jiménez, de 64. Catalina Gozalo Encinas, de 88. Purificación Vadillo Moya, de 93. Aureo Rodríguez Núñez, de 84.

**MATRIMONIOS:** Julián Iglesias Gómez, con Ana Isabel Antón. José Tejedor García, con María Paz Gómez Blanco. Mariano Sanz Martín, con Mercedes Lobo Santa Engracia.

## AVISOS

**CURSO SOBRE EL MUNICIPIO Y LOS SERVICIOS SOCIALES DE BASE**

Instituto Nacional de Servicios Sociales.— Por la presente se informa de la realización del curso "El municipio y los Servicios Sociales de base" organizado por la Dirección Provincial del INSERSO de Segovia y que tendrá lugar los días 20-24 de mayo de 1991.

El plazo de inscripción finaliza el día 14 de mayo. Programas y boletines de inscripción en la Dirección Provincial del INSERSO, sito en C/ Luis Felipe de Peñalosa, 2.

## ENSEÑANZA

**PRUEBAS DE ENSEÑANZAS NO ESCOLARIZADAS**

Dirección Provincial del MEC.— Se informa que el plazo de inscripción para la realización de las pruebas de enseñanzas no escolarizadas para la obtención del Título de Formación Profesional de Primer Grado, será del 2 al 16 de mayo y podrá verificarse en cualquiera de los tres institutos de Formación Profesional de esta capital.

## CONCURSOS

**"ESCRIBELO DE FORMA NO SEXISTA"**

"Escríbelo de forma no sexista" es el título del concurso de cuentos que ha convocado el Programa de Coeducación de la Dirección Provincial de Educación. Dirigido a los alumnos de los tres ciclos de EGB, tanto el tema como la extensión es libre. Se valorará sin embargo que la historia esté contada de forma no sexista, que haya protagonistas de ambos sexos, que la actuación de los personajes femeninos no sea pasiva, que haya una distribución equitativa de las cualidades, etc.

Los trabajos se admitirán hasta el día 23 de mayo y los premios serán lotes de libros y material escolar.

**CONCURSO PERIODISTICO SOBRE SEGURIDAD VIAL**

La Asociación de Entidades Concesionarias de la Administración en materia de Inspección Técnica de Vehículos convoca el I Concurso Periodístico sobre Seguridad Vial - ITV que premiará los mejores artículos o reportajes sobre ITV y su relación con la Seguridad Vial publicados entre el 1 de enero y el 15 de mayo de este año. Esta convocatoria está dotada de tres premios de 400.000, 200.000 y 150.000 pesetas, respectivamente. Los trabajos deberán remitirse antes del próximo 31 de mayo a la sede de AECA ITV, Paseo de la Castellana, 166. Escalera 1.ª - 3.ª Izquierda. 28046 - Madrid. Para más información, los interesados pueden remitirse a esta dirección o al teléfono (91) 250 26 80.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SOBRE EL SUMINISTRO DE PAN

**Circular número 249.**- Observándose que por parte de numerosas Alcaldías no se cumple lo dispuesto sobre suministro de pan única y exclusivamente previo corte del cupón correspondiente a la hoja de este artículo de la cartilla de abastecimiento y con objeto de que esta Jefatura Provincial de Abastecimientos y Transportes conozca y pueda sancionar los casos de incumplimiento que existan y poder comprobar si fuera preciso las raciones consumidas, he dispuesto:

Del 1 al 5 de cada mes las Alcaldías Delegaciones locales de Abastecimiento y Transportes remitirán a esta Jefatura Provincial todos los cupones de racionamiento de pan, cortados por los industriales panaderos durante el anterior y los vales de suministro servidos.

La falta de remisión será sancionada.

Segovia, 30 de abril de 1941.- El gobernador civil.- P.D. El secretario de Abastecimientos.

## PUBLICACIONES

**"NUEVA REVISTA"**

Acaba de aparecer el número 13 de "Nueva Revista", en la que además de sus habituales secciones el número incluye varios artículos sobre la postguerra del Golfo con las firmas de Antonio Fontán, director; Francisco Fernández Ordóñez, Fernando de Salas López y Juan Carlos Vidal.

La sección "Para entender España" esta dedicada a "La locura de los impuestos" con artículos de Francisco Cabrillo, José Manuel García-Margallo, Cristóbal Montoro Romero y Rafael Calvo Ortega.

En la sección "Conversaciones", entrevista con el presidente

de Honduras Leonardo Callejas, por Carlos Alberto Montaner.

También, interesantes colaboraciones en las secciones "Panorama", "Ensayos", "Naturaleza y medio ambiente", etc.

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE**

La Hermandad de Donantes de Sangre pone en conocimiento de todos los vecinos de Zarzuela del Pinar y su comarca, que en la tarde del próximo martes, 7 de mayo, y en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Consultorio Médico.

# Dr. Asenjo

comunica a sus pacientes el traslado de la clínica dental a la calle **José Zorrilla, 54, 1.º A.**  
Teléfono 43 33 26.

**Horario de consulta:**

De lunes a viernes, de 4 a 8,30.  
Sábados, de 9,30 a 2 tarde.

## CAMPAÑA DE PREVENCIÓN DEL CÁNCER DE PIEL (INSALUD)

**Marzo a junio de 1991**

El cáncer de piel, es curable prácticamente en todos los casos. Contribuya usted a que esto siga siendo verdad.

Mañana, día 2, un equipo sanitario, atenderá de 11 a 2 de la mañana, en el Centro de Guardias de Bercial, a los individuos pertenecientes a los pueblos de este Centro, que acudan a esta consulta por el citado motivo.

Por lo tanto, si usted tiene lunares, úlceras o heridas que tardan en curar o no curan, o verrugas que crecen o le preocupan, ¡no pierda esta oportunidad! ASISTA AL CENTRO DE GUARDIAS DE BERCIAL, de 11 a 2.

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE**

**SEMANA DEL 22 A 28 DE ABRIL DE 1991**

Donaciones efectuadas en la semana anterior	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre

O+	39	O+	15
O-	4	O-	6
A+	29	A	28
A-	3	A-	6
B+	3	B+	5
B-	—	B-	—
AB+	2	AB+	11
AB-	—	AB-	2
Total	80	Total	73

COMISION DE GOBIERNO MUNICIPAL

## Aprobado el estudio del "plan verde" de Segovia

Se ocupará de los valles y espacios arbolados de la ciudad

El estudio y la memoria valorada del Plan Verde de Segovia fueron aprobados ayer por la Comisión de Gobierno Municipal en su habitual reunión de los martes. Este plan se ocupará de proteger y adecuar las laderas de los valles del Eresma, Clamores y Tejadilla, así como los páramos, lastras y márgenes de los ríos. Por otra parte, la próxima semana tendrá lugar un pleno extraordinario para aprobar el pliego de condiciones del Plan de Movilidad Urbana.

El Plan Verde de Segovia tendrá una inversión de 1.000 millones de pesetas y, a juicio del primer teniente de alcalde Jaime Rodríguez es un plan "muy ambicioso" que está especificado en el convenio firmado con la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León. Los objetivos fundamentales de este plan son adecuar las laderas arboladas de la zona de la muralla y los valles, recuperando los paseos que por allí discurren, como el de Santo Domingo y Cuesta de los Hoyos; restaurar las márgenes de los ríos, revalorizar páramos y lastras como lugares de paseo y potenciar los paseos periurbanos. Asimismo, este plan generará una mayor sensibilidad de la población mediante la promoción de itinerarios y la edición de publicaciones tendentes a mejorar la educación ambiental de los ciudadanos.

### PLENO EXTRAORDINARIO EN LA PROXIMA SEMANA

Por otra parte, la aprobación del pliego de condiciones para las empresas que opten a realizar el plan de



Movilidad Urbana de Segovia será objeto de un pleno extraordinario del Ayuntamiento, que podría tener lugar a mediados de la próxima semana. En la próxima semana se celebrará la sesión ordinaria de pleno, última en la que estará presente el actual equipo de gobierno.

### EL PABELLON POLIDEPORTIVO "PEDRO DELGADO" SERA INAUGURADO EL DIA 19

El Pabellón polideportivo construido en el barrio de Nueva Segovia será inaugurado el próximo día 19 a las 12 de la mañana. El recinto deportivo llevará definitivamente el nombre de "Pedro Delgado", estando plenamente confirmada la asistencia del ciclista segoviano a la inauguración. Tras los actos institucionales, tendrá lugar un acontecimiento deportivo aún por determi-

nar, puesto que, según explicó Antonio Cámara, "las instalaciones necesitan un período de rodaje para poder acoger competiciones deportivas de alto nivel; aunque esperamos que en breve plazo podamos acoger a grandes equipos en esta nueva cancha".

### OTROS ACUERDOS

La Comisión de Gobierno ha aprobado en Bienestar Social la solicitud de licencia de apertura por bar a Carlos Lodeiro García por ampliación de cocina. En Urbanismo y Obras, se conceden licencias de obras a Cárnicas Aquilino, Octavio Adanero, Alfredo de la Calle e Isabel Bernardo Sánchez para construcción de viviendas y derribo de edificaciones.

En Hacienda y Patrimonio se estimaron varios recursos presentados

por Teresa García Gallego, Angeles y Rosa Roige Gómez y comunidad de propietarios de la Carretera de Valdevilla. Asimismo se actualiza el canon concesional a la empresa LIMASA, adjudicataria del servicio de limpieza de centros escolares y dependencias municipales en un 7,86 por ciento.

Por otra parte, se aprobaron certificaciones de obras para la rehabilitación del edificio de la calle Marques del Arco y del Pabellón Polideportivo de Nueva Segovia, por un total de 5.900.000 pesetas.

En urgencias, los acuerdos más destacados fueron la adjudicación de espacios publicitarios con soportes en farolas con motivo de las elecciones autonómicas a la empresa "Avenir España S.A.", espacios que no han quedado completados al quedar desiertos los lotes 2 y 4.

M.G.

## Mañana, la XXXII Tertulia Taurina

Mañana jueves, se celebrará la XXXII Tertulia Taurina segoviana, con el matador de toros retirado Gregorio Sánchez como invitado especial. A las tres de la tarde, almuerzo en el mesón de La Patricia, tertulia-coloquio y entrega del correspondiente óleo del pintor Lope Tablada.

Gregorio Sánchez, fue figura importante del toreo en las décadas de los años sesenta y setenta. De origen humilde, este toledano de Santa Olalla, a fuerza de tesón y enorme valor, no exentos de arte y excelentes aptitudes, logró encumbrarse en el toreo de la época. Los últimos años, toreó como cabeza de cartel, muchas tardes junto a "El Cordobés" y Palomo Linares. A su retirada, entró a formar parte del cuadro de profesores de la Escuela Taurina de Madrid. Su alumno aventajado Carlos Collado "Niño de la Taurina", es fiel reflejo del magisterio del invitado especial al nuevo encuentro segoviano.

## La Asociación de Policía Uniformada afirma que el ministro del Interior no cumple con sus promesas

"Donde le duele a la Administración es el lema que utilizará la Asociación Nacional de Policía Uniformada (ANPU) en la próxima campaña para las elecciones al Consejo de la Policía, que se celebran el nueve de mayo próximo. ANPU cuenta con 12.000 afiliados de los 52.000 funcionarios policiales, el 30%, aunque en Segovia representan aproximadamente al 18% de los 160 miembros que componen la plantilla del Cuerpo Nacional de Policía (CNP).

Ayer por la tarde, representantes regionales y locales de ANPU mantuvieron una asamblea informativa y una reunión con los periodistas, donde explicaron que los temas en los que se centrará la campaña estarán relacionados con la reforma de la Ley de Cuerpos y Fuerzas de la Seguridad del Estado, el sistema retributivo y laboral, la Ley de Plantillas y la segunda actividad. Entre otros asistieron: Pablo Esteban González, secretario regional de Castilla y León; Florentino Díez, secretario de organización regional; José Manuel Moro, secretario regional para asuntos legales y José Antonio Martín Díaz, secretario provincial de Segovia.

Los miembros de ANPU, que hicieron veladas críticas a otras organizaciones policiales, como al Sindicato Unificado de Policía (SUP),



Un momento de la conferencia de prensa protagonizada por los miembros de ANPU

M. Galindo

al que acusaron de estar vinculado con otro sindicato de clase, y al Sindicato Profesional de Policía (SPP), que calificaron de clasista, se quejaron de que las policías autonómicas y locales estén mejor pagadas que la nacional, cuando, a su juicio, tienen menos riesgo y menor preparación. Para los representantes de ANPU, el CNP es el único en la Administración que no tiene convenio y es el peor dotado de entre todas las policías, además de existir descontrol de servicios y descoordinación. En este sentido, señalaron que la operación de seguridad ciudadana en la costa, este verano, se llevará a cabo quitando policía a Castilla y León. "Potencian la seguridad ciudadana de una zona, trayéndola de otra", matizaron.

### DESAPARICION DEL CNP

Para la ANPU, el ministro del Interior, José Luis Corcuera, falta a su palabra política y no cumple lo que prometió, como el derecho a la negociación. Los policías de esta asociación, definida como "independiente, libre y pluralista", opinan que el CNP desaparecerá en diez años, mientras se potencian las policías autonómicas, las locales y la Guardia Civil. También afirmaron que el Gobierno se ve impotente en hacer policías y potencia las empresas privadas de seguridad, lo que es mucho más caro, además que la custodia de edificios y otras instalaciones es misión de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado.

A.M.

## Aunque continúa la huelga Normalidad en las gasolineras de la capital

Las estaciones de servicio de gasolina de la capital han abierto sus surtidores a los usuarios, pese a mantenerse el paro que los empleados de las gasolineras convocaron el pasado día 29 y que concluirá mañana dos de mayo. Las gasolineras que han abierto son atendidas por sus propietarios, ayudados por familiares y hasta la hora de cerrar esta edición no se han producido incidentes ni se ha registrado la intervención de piquetes informativos.

A primeras horas de la mañana, representantes de los sindicatos y la patronal han mantenido una reunión para acercar posturas entre ambos colectivos, que ha conseguido que las gasolineras abran sin el concurso de los trabajadores.

Durante la tarde y noche de ayer, la gasolinera de la calle Ezequiel González registraba grandes colas para obtener gasolina, que produjeron problemas de tráfico durante todo el día de ayer. En relación con la polémica suscitada por el número de litros correspondiente a los servicios mínimos, el Gobierno Civil envió un comunicado al comité de huelga en el sentido de que la citada gasolinera no tiene limitado el número de litros a suministrar, según el acuerdo alcanzado por CAMPSA y las centrales sindicales interesadas.

Por otra parte, en la provincia, la repercusión de la huelga ha sido mayoritaria, continuando las gasolineras de Ayllón, Cuéllar, Sepúlveda, San Rafael, Santa María de Nieva y Turégano en servicios mínimos.

## Mañana, conmemoración del 2 de mayo de 1808 en el alcázar

La Academia de Artillería ha preparado para mañana, jueves, los actos tradicionales de conmemoración del 2 de mayo de 1808. Dichos actos se desarrollarán, como es costumbre, en los jardines de acceso al alcázar, ante el monumento al 2 de mayo realizado por el escultor segoviano Aniceto Marinas. Junto a autoridades militares, civiles y religiosas, asistirán en formación los alumnos de la Academia.

Tel. 42-43-80

**\* PELUQUEROS \***

Señoras - Caballeros  
Gabinete de belleza

C/ Los Coches, 7-1.ª planta  
SEGOVIA

**SIEMPRE  
A SU SERVICIO**

**SANTA TERESA  
HORMIGONES**

LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

En sus modalidades de teatro y poesía, respectivamente

## Rafael Gordon y José Antonio Gómez Municio, ganadores del III Premio Literario Ciudad de Segovia



F. Peñalosa

Miembros del jurado y de la corporación municipal dan a conocer el fallo

Rafael Gordon Marchito, de Madrid, y el segoviano José Antonio Gómez Municio, han sido los ganadores del III Premio Ciudad de Segovia en sus modalidades de teatro y poesía, respectivamente, según lo acordado, ayer, por los miembros del jurado, que se reunieron en el Ayuntamiento de la capital, entidad organizadora y patrocinadora del premio, dotado con 500.000 pesetas para cada una de las modalidades.

Presidido por Gonzalo Santonja, escritor y profesor de la Universidad Complutense, el jurado estuvo integrado por los escritores: José Luis Puerto, Luis Antonio de Villena y Andrés Amorós, quien ostentaba la delegación de voto de Luciano García Lorenzo. El fallo fue dado a conocer en el transcurso de un acto que se celebró, ayer por la tarde, en la Sala Blanca del Ayuntamiento, al que asistieron el alcalde, Juan Antonio Perteguer, y varios miembros de la corporación.

Leída el acta del jurado por el secretario municipal, Gonzalo Santonja explicó que el presidente, José Antonio Escudero, a quien él representaba, había disculpado su ausencia, aunque, no obstante, había esta-

do presente en todas las reuniones previas del jurado, que analizó un total de 74 obras presentadas. Santonja valoró el ejemplar desarrollo de este certamen y agradeció al Ayuntamiento que no ejerza presión ante el jurado, "lo que no es habitual".

Andrés Amorós señaló que las 25 obras de teatro presentadas resumen lo que es habitual en el mundo teatral español: "no demasiado bueno". De la obra ganadora, titulada "Vuelven las pasiones", dijo que es una tragicomedia de la actual vida española, escrita con gran calidad literaria, clásica, pensada meticulosamente y que destacaba con toda claridad de las demás. Para Amorós, se trata de una obra, quizá demasiada larga, que habrá que "peinarla" para su puesta en escena, basada en la observación de la realidad, claramente poética, "un poco a lo Antonio Gala o a lo Martín Recuerda", con influencia de realismo poético y "un juego entre la realidad y la ilusión, la locura y la cordura, el negocio y la vuelta a la naturaleza...". Andrés Amorós apostó por ver su estreno en Segovia, ya que se trata de un montaje que no exige muchos personajes ni grandes decorados. Rafael Gordon Marchito, autor ganador del premio, nació en Madrid en 1946, ha realizado cine inde-

pendiente y comercial y tiene escritas varias obras de teatro, siendo actualmente asesor cinematográfico de Antena 3 Televisión.

### TRES FINALISTAS EN POESÍA

Luis Antonio de Villena explicó que el tono de calidad de las obras aspirantes a la modalidad de poesía era medio. Por este motivo, según dijo a los periodistas, el jurado optó porque entre los tres trabajos finalistas, "con un nivel similar, bien hechos, no excesivamente brillantes, aunque con buen manejo de la literatura y realizados por personas que empiezan a conocer el oficio", el premio fuera a parar al autor más joven. Abiertas las plicas, resultó ser el segoviano José Antonio Gómez Municio, con la obra titulada "La perfección deshabitada". De Villena aclaró que esta peculiaridad introducida viene bien al premio, porque lo convierte en estimulante o en "premio promesa". Del trabajo ganador dijo que estaba escrito con amor por la literatura y gran pasión por el lenguaje, lo que constituían parte de su virtud y parte de su defecto. Del autor dijo que es una "promesa evidente" y que tiene grandes posibilidades de llegar a estar entre los mejores.

A.M.



F. Peñalosa

Luis Antonio de Villena

### Organizado por el Centro Asociado de la UNED Curso sobre dificultades en el aprendizaje e intervención psicopedagógica

El centro asociado de la UNED en Segovia ha organizado un curso sobre "Dificultades en el aprendizaje e intervención psicopedagógica",

que se desarrollará entre los días 2 al 23 de mayo. El curso va destinado a alumnos de Psicología y Ciencias de la Educación, profesores de EGB y enseñanzas medias, médicos, psicólogos, pedagogos y logopedas, y contará con una serie de conferencias y charlas sobre diferentes aspectos de la problemática del aprendizaje en el niño y el tratamiento de trastornos o disfunciones psicopedagógicas.

Los cursos tendrán lugar en los locales del Centro Asociado de la UNED, situados en la plaza del Conde Alpuente; teniendo lugar la jornada inaugural el día 2 a las 19 horas.

## Comienzan las fiestas de la Cruz de Mayo en el Cristo del Mercado

El barrio del Cristo del Mercado comienza mañana a celebrar sus tradicionales fiestas dedicadas a la Cruz de Mayo. Serán cuatro días dedicados por entero a la diversión, para lo cual se ha elaborado un completo programa de actos donde tendrán cabida actividades para jóvenes y menos jóvenes.

Las fiestas comienzan mañana día 2 con las dianas a las 8 de la mañana. A las 19,30 horas tendrá lugar la tradicional subida del mayo, con dulzaina y tamboril, para pasar después a la inauguración de la sede social de la asociación de vecinos y al pregón de las fiestas. A las 22 horas, la orquesta "Vado Permanente" amenizará una verbena, en la que se elegirán la reina y damas de las fiestas.

El viernes destaca el almuerzo para jubilados en la plaza del Cristo, a cargo de bar "El Soto" y por la tarde los niños podrán disfrutar de un gran espectáculo infantil a cargo

del grupo "Cosas de Críos" en la calle Obispo Quesada. La jornada concluirá con una verbena a cargo de la orquesta "S.L. América".

La jornada del sábado estará dedicada al deporte. El día comienza a las 16 horas con tiro al plato, para seguir con un campeonato de calva y el III Gran Premio Ciclista "Hostales Sol Cristina" de categoría juvenil y que tiene carácter nacional. A las 19,30 horas, el grupo "Asociación de las Jotas" de Teruel ofrecerán un espectáculo de danzas regionales; y la verbena a cargo del grupo "Dominó" pondrá fin al penúltimo día festivo.

Las fiestas concluyen el domingo día 5 con juegos de tanga, tiro al plato y un espectáculo infantil a partir de la 19 horas a cargo del grupo "Concierto de risas". Las fiestas concluyen hasta el año que viene con el concierto de rock a cargo del grupo "Alcotán".

## José Diviú recibió el título de "Gran Maestro del Carnaval"



M. Galindo

José Diviú, el popular "maestro Vadrines" de los carnavales segovianos recibió la distinción de "Gran Maestro del Carnaval", distinción que le fue concedida al término de los pasados carnavales por una década de esfuerzos en pro de las fiestas de carnaval en la ciudad. Diviú recibió la placa acreditativa de su distinción de manos del alcalde de la ciudad Juan Antonio Perteguer en el transcurso de un acto íntimo celebrado en la Sala Blanca del Ayuntamiento.

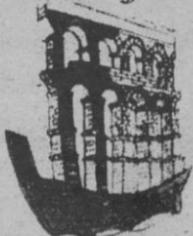
Diviú expresó su satisfacción por la distinción de Gran Maestro del Carnaval, y recordó las ilusiones de

"18 optimistas vestidos de Pierrot" cuando hace diez años salieron a disfrutar y a hacer disfrutar a los segovianos del carnaval.

"Este premio —dijo Diviú— es el reconocimiento al esfuerzo del pueblo segoviano por recuperar la tradición del carnaval, aunque personalmente me estimula para continuar haciendo el payaso".

El alcalde Juan Antonio Perteguer intervino asimismo para recordar la ingente labor de Diviú en pro de la cultura popular segoviana, y el agradecimiento que esta ciudad debe dispensarle.

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID con sus especialidades

Y ASADOS EN HORNO DE LEÑA

c/ Joaquín María López, 30  
Teléfono 243.30.43  
c/ Lope de Rueda, 4  
Teléfono 275.69.16

**Portico Real**  
Segovia

**PROGRAME SU BANQUETE**  
Teléfono 44.08.36  
EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

La Junta nombrará al presidente del Consejo Regional de la Red de Espacios Protegidos

## Las Cortes aprobaron por unanimidad la Ley de Espacios Naturales de Castilla y León

Valladolid (Ical).— Las Cortes regionales aprobaron ayer, en la última sesión plenaria de esta legislatura y por unanimidad de todos los grupos parlamentarios, la Ley de Espacios Naturales de Castilla y León, cuyo proyecto fue presentado por la Junta el pasado mes de noviembre y que ha suscitado una fuerte polémica en los municipios afectados.

El Pleno de la Cámara aprobó también la Ley del Fondo de Compensación Regional que establece los mecanismos para corregir los desequilibrios territoriales en la comunidad autónoma. Durante los debates de la Ley de Espacios Naturales unas veinte personas de la organización agraria ASAJA se manifestaron en el exterior del castillo de Fuensaldaña, sede de las Cortes, para expresar su rechazo a la ley por la falta de información a los afectados y para exigir mayores garantías en las ayudas a los agricultores por la limitación en los usos y explotación de los recursos en las zonas afectadas. Entre los manifestantes se encontraban Vicente Jiménez Dávila y Demetrio Espadas, que figuran en las candidaturas del PP a las elecciones autonómicas por Salamanca y León, en virtud del pacto suscrito entre ambas organizaciones, y que en la

próxima legislatura pueden sentarse en los escaños del hemiciclo regional.

Los debates en la Cámara se centraron en la discusión de la enmienda al artículo 18 del proyecto, presentada por el CDS, para mantener "al menos con carácter indicativo" las declaraciones y los límites de los espacios protegidos "para conferir mayor flexibilidad a la ley". La enmienda, después de un intenso debate, fue finalmente rechazada con los votos conjuntos del PP y del PSOE, por considerar que la enmienda suponía volver al proyecto inicial, superado por los acuerdos firmados por todos los grupos parlamentarios para retirar del proyecto las declaraciones y los límites de los espacios, que serán fijados individualmente cuando se elaboren los planes de ordenación de cada uno de los espacios.

### CONTROL URBANÍSTICO

El PSOE en sus enmiendas pretendía introducir en el texto legal un control más riguroso en el planeamiento urbanístico de las zonas afectadas y la incorporación a los futuros planes de ordenación de una propuesta de zonificación interna con diferentes niveles de protección y en la que se incluyera una relación de los usos prohibidos y permitidos en cada zona de los espacios declarados. Ambas enmiendas fueron rechazadas por PP y CDS.

El Pleno rechazó también una enmienda presentada por el PSOE en la que se establecía que el Consejo Regional de Espacios Naturales —máximo órgano de consulta y asesoramiento— pudiera nombrar su propio presidente para que el puesto no recayera en una persona ajena al Consejo. La enmienda del PSOE fue rechazada, con lo que el presidente del Consejo Regional será designado por la Junta de Castilla y León.

## Los sindicatos agrarios califican la aprobación de "precipitada"

Valladolid (Ical).— Los sindicatos agrarios han criticado la aprobación de la Ley de Espacios Naturales en las Cortes de Castilla y León de Espacios Naturales en las Cortes de Castilla y León al considerar que se ha hecho de forma "precipitada" y sin consultar ni debatir con los afectados. Tanto la UCCL-COAG como ASAJA han criticado el texto aprobado, ya que habían pedido reiteradamente un amplio debate en el que participasen también las organizaciones agrarias.

La Unión de Campesinos (UCCL-COAG) considera la ley

"un intento más de los partidos políticos de sacar provecho electoral ante los próximos comicios" y cree que será "perjudicial para los agricultores y ganaderos de las zonas protegidas".

La Unión de Campesinos califica la ley de "conflictiva, contradictoria y ambigua" y que presenta "graves lagunas en su aplicación". Además, cree que las compensaciones e indemnizaciones a los afectados serán insuficientes.

Para la UCCL-COAG, son los agricultores "los que con su respeto y actividad racional conser-

van los ecosistemas", por lo que critica que en su exposición de motivos la ley diga que "están desprovistos de sensibilidad ambiental".

ASAJA se ha opuesto radicalmente "porque no queremos que nos ocurra lo mismo que al incorporarnos a Europa". Según ASAJA, se concede más importancia a los propios espacios que a sus habitantes y exige que las organizaciones profesionales agrarias formen parte del Consejo Regional de Espacios Naturales, órgano contemplado en la ley.

De 38 horas en 1992

## La jornada laboral de los funcionarios de la Junta será de 37 horas y media semanales a partir de 1993

Valladolid (Ical).— Los sindicatos con representación en la Administración regional (UGT, CC. OO., CSIF y CEMSATSE) firmaron el pasado lunes un acuerdo con el consejero de Presidencia, César Huidobro, en el que se contempla la reducción progresiva de la jornada laboral, que se fija en 37 horas y media a partir del primero de enero de 1993. Como paso intermedio durante 1992 la jornada será de 38 horas, una menos que en la actualidad.

Además de fijar la jornada laboral para los próximos años la Junta y los sindicatos han acordado establecer dos seguros que cubren los

riesgos de responsabilidad civil y de accidentes para el personal funcionario y la integración de los complementos de productividad y de prolongación de jornada en los demás conceptos ya retributivos existentes.

Los acuerdos incluyen también el establecimiento del horario flexible entre las 8 de la mañana y las 8 de la tarde, con un período de presencia obligatoria entre las 9 y las 14 horas, y con una hora de descanso para la comida. El horario durante los meses de verano se fija para los años 91-92 desde las 7,45 a las 15,15 horas.

## Enfrentamientos entre Policía y mineros en los accesos a la central térmica de Palencia

Palencia (Ical).— Alrededor de 300 mineros se enfrentaron ayer con efectivos de la Guardia Civil en los accesos a la central térmica de Terminor, situada en la localidad palentina de Velilla del Río Carrión. El choque entre fuerzas del orden y mineros se produjo al escoltar la Guardia Civil una serie de camiones que intentaban introducir carbón en la central térmica ante la oposición del piquete de mineros que bloqueaba los accesos.

Estos enfrentamientos, continuación de los registrados en la tarde del lunes, se han producido por la convocatoria de bloque de la central térmica para presionar a los empresarios mineros en la negociación del convenio provincial de la minería, que permanece bloqueado desde hace un mes. La Guardia Civil concedió escolta a los camio-

nes y utilizó botes de humo contra los mineros, que respondieron con lanzamientos de piedras y palos contra los agentes, aunque no se ha registrado ningún herido.

La central térmica continúa parada y sus responsables han aprovechado este nuevo bloqueo para efectuar uno de los periódicos "chequeos" de las instalaciones.

La mesa de negociación del convenio provincial se reunirá de nuevo mañana jueves, tras varias semanas de huelgas rotativas en todas las empresas del sector, para intentar desbloquear las negociaciones.

**¿Publicidad eficaz?  
en EL ADELANTADO**

## CERCA, MUY CERCA DE TI AYUDA A DOMICILIO



Los trabajadores de hogar están para ayudarte en las tareas cotidianas, tanto personales como domiciliarias,

si tienes más de 60 años, eres minusválido, y no cuentas con los suficientes recursos económicos.

INFORMATE EN:

DIPUTACION PROVINCIAL DE SÉGOVIA

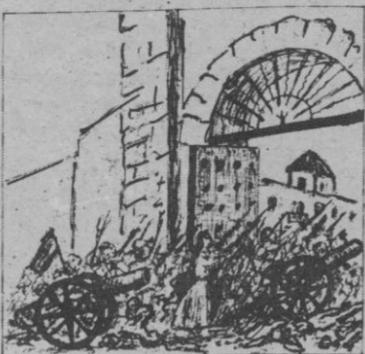
Área de Cultura y Bienestar Social

— Centros de Acción Social (CEAS)

DIRECCION PROVINCIAL DEL INSERSO

— Hogares y Clubes de 3.ª Edad del INSERSO

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



### ALMIRA, HEROE DEL 2 DE MAYO

En la gloriosa epopeya del Parque de Monteleón de Madrid, dos valientes artilleros, dos cadetes que habían salido con el título de oficiales del Colegio de Segovia, cayeron frente al invasor al pie de los cañones que defendían. Eran Luis Daoiz y Pedro Velarde, y con ellos había un segoviano, Manuel Almira Martín, empleado de las oficinas de la Maestranza de Artillería, que tomó parte activa en el combate del Parque, encargándose después del entierro de los dos heroicos artilleros.

Almira fue acusado de espía por las fuerzas de Napoleón y sufrió prisión, con su familia, en el Saladero madrileño, donde estuvieron encerrados hasta la entrada del Ejército Español. Recordemos estos días a Manuel Almira, defensor de la independencia española. Una calle de Segovia, junto al Acueducto, recuerda su nombre.

## Relojería / Joyería BARRIO

Año tras año, desde 1870, hemos servido a muchas generaciones de segovianos. Desde entonces, cada cliente fue nuestro amigo.

PLAZA MAYOR, 6

\* PUENTE MUERTE Y VIDA, 14

Conozca nuestro nuevo establecimiento en Puente Muerte y Vida, 14, y la extraordinaria exposición de relojes, joyas y obras de arte y decoración

## Guerra dice que González es el único coordinador entre el Gobierno y el PSOE

Madrid.-- El vicepresidente general del PSOE, Alfonso Guerra, compareció ayer ante los medios de comunicación, después de varios meses de negarse a hacer declaraciones, para presentar la campaña electoral del PSOE ante las elecciones municipales y autonómicas del mes de mayo.

Ese prolongado silencio provocó que las preguntas al exvicepresidente se centraran en los conflictos que ha vivido en las últimas semanas la familia socialista, sobre todo en torno al enfrentamiento entre el Gobierno y el partido por el plan de 400.000 viviendas y la difusión de las conversaciones privadas de José María Benegas en las que cuestiona a Felipe González, llama enano a Carlos Solchaga y minusvalora la figura de Narcís Serra.

Alfonso Guerra dejó claro ayer que no admite otra coordinación entre el Gobierno y el partido que la del presidente y secretario general, Felipe González. Por esa razón, subrayó que al no estar él en el Gobierno, en su condición de vicesecretario general, sólo quedaba la figura de González para desempeñar esa condición. "El además no necesita ningún tipo de intermediario", agregó Guerra, en una clara desautorización de Narcís Serra.

Guerra aceptó que debe haber otro medio de relaciones entre Gobierno y partido, ya que en el Ejecutivo no se da la condición ahora de que el vicepresidente sea el vicesecretario general del partido, pero limitó esa función de coordinación a González.

Para el vicesecretario general del PSOE no hay problemas ni se han producido fricciones entre el Go-

## El Príncipe iniciará mañana un viaje oficial a Portugal

Madrid.-- El Príncipe Felipe de Borbón iniciará mañana una visita oficial a Portugal de tres días de duración en su primer viaje oficial como heredero de la Corona a un país europeo. El hecho de que sea Lisboa la primera capital europea en ser visitada por el Príncipe de Asturias será correspondido por el presidente de la República portuguesa, Mario Soares, quien le dispensará honores de Jefe de Estado.

Fuentes diplomáticas españolas destacan que el viaje del heredero de la Corona es una muestra al más alto nivel de las excelentes relaciones que existen entre ambos países, y que se concreta en el elevado nivel de intercambios.

España es, actualmente, el primer suministrador de Portugal y el tercer comprador de productos portugueses, en un volumen de intercambios que suponen el superávit más importante del comercio global español.

La importancia otorgada por Soares a esta visita se concretará después en una cena que ofrecerá a Don Felipe en el Palacio de Ajuda, escenario de las cenas oficiales de los jefes de Estado que acuden a Portugal. De acuerdo con este mismo rango, el Príncipe de Asturias se alojará en el Palacio de Queluz, reservado igualmente a los máximos mandatarios en visita oficial en Portugal.-- Efe



TELEFOTO EFE

Alfonso Guerra durante la rueda de prensa que ofreció ayer

bierno y el partido, sino dificultades a la hora de instrumentalizar el Ejecutivo una oferta electoral del partido.

Aseguró que sus relaciones con González "son las mismas que ha habido desde hace treinta años". Guerra estuvo conciliador al decir que todos, Gobierno y partido, deben hacer un esfuerzo para esa coordinación, aunque admitió la discrepancia como una prueba "de libertad y falta de sectarismo".

## Galicia enviará seis camiones de ayuda a Rumania

Santiago de Compostela.-- Seis camiones cargados con 170 toneladas de ayuda humanitaria, reunidas por la Asociación de Ayuda a Rumania de Ferrol, salieron desde la plaza del Obradoiro de Santiago con destino a ese país, al que llegarán en una semana.

El embajador rumano en España, Vasile Dan, quien se desplazó a Compostela para presidir el acto, señaló en rueda de prensa que "éste es un momento histórico para las relaciones entre España, Galicia y mi país" y propuso el inicio de relaciones de "base superior", fundamentadas en las inversiones económicas españolas en Rumania.

Vasile Dan explicó que Rumania "ofrece ya un marco jurídico favorable a las inversiones extranjeras, se ha convertido en un Estado de Derecho y está consolidando su proceso democrático de forma irreversible" y destacó la necesidad de asistencia técnica para la agricultura rumana, que se encuentra en un proceso de privatización y paso de estructuras de explotación extensivas a intensivas e individualizadas.-- Efe

## Vargas anunció el incremento del presupuesto de Defensa hasta el 2 por ciento del PIB

Madrid.-- El ministro de Defensa, Julián García Vargas, anunció ayer en la Comisión de Defensa del Congreso, que el presupuesto de su ministerio aumentará progresivamente hasta alcanzar en torno al 2 por 100 del Producto Interior Bruto (PIB).

"Deberíamos tender al 2 por 100 del PIB, ahora estamos en el 1,6 por 100, para poder cumplir con nuestros compromisos" en la modernización y mantenimiento de las Fuerzas Armadas (FAS). "No hago ningún anuncio, pero sí expreso mi voluntad", manifestó Vargas.

Parte de la oposición, tanto Javier Rupérez, del PP, como Antonio Romero, de IU, presentaron la solicitud al titular de Defensa de crear

una Comisión de Inteligencia en el Congreso, que controle políticamente a los servicios de espionaje españoles, prioritariamente al CESID, máximo organismo de Inteligencia del Estado.

Si bien durante su intervención ante los diputados, Vargas obvió entrar en esta cuestión, el ministro de Defensa manifestó en los pasillos de la Cámara Baja que "este es un tema delicado --el de Inteligencia-- y todos tenemos que tratarlo con suma exquisitez". Vargas no se mostró muy dispuesto a tratar de este tema en el Congreso, y en todo caso, manifestó que antes había que estudiar los escasos ejemplos de estas comisiones de control en los países occidentales democráticos.

## EN POCAS LINEAS

El Ministerio de Defensa considera que la situación de mutilado y la de retirado son equiparables a efectos económicos y sociales, según una respuesta de ese departamento al diputado del Grupo Popular, Arsenio Fernández Mesa. Esta afirmación se basa en la Ley del Régimen del Personal Militar Profesional, que prevé para el 1 de enero de 1992 la extinción del Cuerpo de Mutilados de guerra y su pase a la situación de retirado.

Los pozos Santa Bárbara, Mantsacro y Polio permanecieron ayer cerrados tras el cierre patronal decretado por la dirección de Hunosa debido "al alto grado de conflictividad laboral que impedía el normal proceso productivo de los mismos", según fuentes de la empresa.

La Ley que declara Parque Nacional Marítimo-Terrestre al archipiélago de La Cabrera se publicó ayer en el Boletín Oficial del Estado. Esta declaración será compatible con su "naturaleza jurídica de dominio público, afecto a la Defensa Nacional, si bien las actividades de adiestramiento que realicen las unidades del Ejército deberán regularse mediante un plan especial".

Dos aviones Hércules del Ejército del Aire, con 76 hombres y diverso material, despegaron anoche de la base de Torrejón (Madrid) con destino a Incirlick (Turquía), desde donde se trasladarán a los campos de refugiados kurdos en el norte de Irak. Estos hombres forman parte del contingente español que participa en la operación "Alfa Kilo" con la misión humanitaria de proporcionar protección y ayuda a los refugiados kurdos. En total, y en sucesivos viajes, se trasladarán cerca de 600 hombres hacia la zona.

## BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras de la Bonoloto, de la Lotería Primitiva, correspondientes a esta semana son las siguientes:

DOMINGO: 15-19-27-28-33 y 37. Número complementario: 34.  
LUNES: 12-16-21-31-35 y 40. Número complementario: 7.

MARTES: 5-16-19-24-33 y 49. Número complementario: 1.

MIÉRCOLES: 5-16-30-32-41 y 49. Número complementario: 18.



TELEFOTO EFE

"COCA EN GUITARRAS".-- Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía han desarticulado en Málaga una red organizada de suramericanos y españoles que se dedicaban al tráfico de cocaína y que tenían su base de operaciones en la capital malagueña. Además de numerosos documentos falsos y algo más de cinco millones de pesetas, durante la operación policial se intervinieron 3.150 gramos de cocaína de gran pureza que ocultaban en pequeñas guitarras.

## El presunto asesino de la niña de Huelva, trasladado de cárcel por motivos de seguridad

Huelva.— José Franco Cruz, conocido como "Pepe, el boca" y encarcelado como sospechoso de ser la persona que asesinó a la niña Ana María Jerez, fue trasladado ayer desde la prisión de Huelva a otro establecimiento penitenciario que, por motivos de seguridad, no ha sido identificada, según informaron fuentes de la investigación.

Este traslado se ha producido, según el director de la Prisión Provincial de Huelva, ante el temor de que los vecinos de la ciudad protagonizaran otro intento de linchamiento o que el detenido, que fue internado en una celda de aislamiento, fuera objeto de la animadversión de los demás presos.

En Huelva, la jornada de ayer transcurrió con normalidad tras los incidentes de madrugada, ante los juzgados de la ciudad, donde se concentraron unas 2.000 personas para pedir la muerte del detenido, y ante la Prisión Provincial, cuando decenas de automovilistas hicieron sonar las bocinas de sus vehículos en el momento en que entraba José Franco "para advertir la clase de individuo que acababa de llegar".

Distintas autoridades han hecho un llamamiento a la calma a los vecinos, entre ellas el alcalde, que ha dictado un bando.

Fuentes cercanas a la investigación aseguraron que el detenido se convirtió en uno de los principales sospechosos poco después de la desaparición de la pequeña, por lo que se montó en torno a él un dispositivo y estrecho seguimiento que llevó a la Policía a deducir que el cuerpo de la pequeña podría estar en la zona donde fue hallado.



El presunto asesino de Ana sala del juzgado tapándose la cara

TELEFOTO EFE

José Franco, según las fuentes informantes, fue detenido hace tiempo acusado de un delito de intento de secuestro de una niña en Huelva, por el que fue juzgado y finalmente absuelto por la falta de pruebas, tras escudarse repetidamente en su afición a la bebida, y en

no recordar, por ello, nada de lo ocurrido. También en esta ocasión José Franco ha esgrimido su tendencia a la bebida, e incluso los padres de Ana María han señalado que le vieron con claros síntomas de estar ebrio la misma tarde en que la niña fue secuestrada.

## Treinta mil personas despidieron a Laura en Burgos

Burgos (Ical).— Entre treinta y cuarenta mil personas según la Policía Local de Burgos asistieron ayer al funeral de Laura Domingo Alonso, que se celebró al aire libre en el patio de la iglesia de El Salvador, del barrio de Capistol, donde reside la familia de la niña, secuestrada y asesinada por desconocidos.

La ceremonia religiosa fue celebrada por 25 sacerdotes y presidida por el arzobispo de Burgos Teodoro Cardenal, que calificó de "sádica e irracional" la muerte de Laura, que cumplió seis años el día de su secuestro.

El féretro de la niña fue transportado por tíos carnales suyos. La misa se celebró en presencia de los padres y el hermano de la fallecida, que se mantuvieron muy serenos. Al final, la madre de Laura, Monserrat Alonso subió al estrado para agradecer las muestras de apoyo recibidas durante los veinte días de secuestro de su hija e indicó a los presentes que "Laura, desde el cielo, rezará por todos vosotros". Sólo horas más tarde, cuando el féretro fue introducido en el nicho, la madre rompió a llorar.

Tras el funeral, al que asistieron las principales autoridades burgalesas, se realizó una marcha silenciosa de coches por varias avenidas de Burgos, produciéndose algunas muestras aisladas de dolor e indignación.

Durante toda la jornada, las banderas de Burgos ondearon a media

asta en señal de duelo por el asesinato de Laura, tras haber declarado el Ayuntamiento de Burgos día de luto en la ciudad. La Dirección Provincial del MEC autorizó el paro vespertino en todos los centros escolares e la capital, que fue secundado totalmente.

Por otro lado, la Policía continúa las investigaciones para esclarecer las circunstancias de la muerte de Laura Domingo, sin que se conozcan nuevas pistas. La hipótesis de que fue asesinada por una persona del entorno familiar sigue siendo la más aceptada.



Los padres y un hermano de Laura durante el funeral

TELEFOTO EFE

## El fiscal pide 6 años para Sáenz de Santamaría por calumniar al Supremo

Madrid.— El fiscal de la Audiencia Nacional, Jesús Santos, solicitó ayer una pena de seis años de prisión para el ginecólogo Germán Sáenz de Santamaría como presunto autor de un delito de injurias a los jueces malagueños y a los magistrados del Tribunal Supremo.

Asimismo, el representante del ministerio fiscal ha pedido también otra condena de tres meses de arresto mayor y multa de 300.000 pesetas contra el ginecólogo indultado por el Gobierno, por un delito de

desacato a los jueces y fiscales de Málaga.

En su escrito de conclusiones provisionales, el fiscal Santos relata que el pasado 6 de abril Sáenz de Santamaría hizo unas declaraciones a los medios de comunicación, tras su salida de la prisión de Málaga, en las que calificaba de "cáncer de la democracia" a los jueces y fiscales de esta provincia y acusaba a la Sala Segunda del Supremo de garantizar la impunidad de los jueces.— Efe

## Dos niños, rescatados con heridas graves en un incendio en León

León.— Dos niños con quemaduras de gravedad fueron rescatados de un incendio registrado ayer de madrugada en una vivienda del barrio de La Inmaculada, en León, informaron fuentes del servicio de Bomberos.

En el incendio sufrieron quemaduras los niños Héctor y Cristian Castro Camino, de un año y tres meses, respectivamente, que dormían en sus cunas, en una de las habitaciones del primer piso de la calle Peña Ercina, número dos, y que fueron internados en la residencia Virgen Blanca.

Los bomberos de León y efectivos de la Policía Municipal también rescataron del incendio a otros cuatro hermanos de los anteriores de mayor edad, que resultaron ilesos.

La madre de los niños, María Jovita Castro Camino, de 37 años, no se encontraba en la vivienda cuando se produjo el incendio, ya que trabaja en un club nocturno de la capital leonesa.

El incendio, según los bomberos, se pudo producir por un cortocircuito en la instalación eléctrica de la vivienda.— Efe

## Sanidad vacunará a 90 niños del colegio donde murió uno de meningitis

Gerona.— El Departamento de Sanidad de la Generalidad vacunará a 90 niños de los cursos inferiores del colegio público Sant Gregori de Gerona para prevenir posibles nuevos casos de meningitis, tras el que ocasionó la muerte del alumno Marc Maurici, de 6 años, el pasado fin de semana.

El brote de esta infección, además de causar la muerte de Marc Maurici, motivó el ingreso de otro niño de 6 años, cuya identidad no se ha facilitado, que, según fuentes del hospital Josep Trueta de Gerona, evoluciona favorablemente y podría ser dado de alta en el plazo de una semana.

Los análisis efectuados por Sanidad han demostrado que el brote aparecido corresponde a una meningitis meningocócica tipo C, que es la única contra la que existe vacuna. El jefe del Servicio de Sanidad de la Generalidad en Gerona, Pompeu Pasqual, indicó que ya

se han solicitado las dosis de vacuna necesarias para inocular a la población escolar del centro.

Por el momento los compañeros de curso de Marc Maurici y los de edades inferiores del mismo colegio están siendo sometidos a tratamiento quimioterápico con antibióticos para prevenir la aparición de algún otro caso.

Según fuentes del Departamento de Sanidad, hace dos meses se produjo un brote de meningitis en el mismo centro que fue tratado con antibióticos entre la población escolar sospechosa de haber sido afectada. Pompeu Pasqual señaló que la aparición de dos brotes de meningitis en tan corto espacio de tiempo y en un mismo municipio, tiene carácter excepcional y más teniendo en cuenta que en los últimos dos años el nivel de enfermos por esta causa bajó de los 60 casos anuales a unos 35 en el conjunto de la provincia de Gerona.— Efe

## 150.000 pesetas de multa a cuatro municipales por agredir a un ciudadano

Palma de Mallorca.— La Fiscalía de Palma de Mallorca ha solicitado la imposición de una multa de 150.000 pesetas para cuatro agentes municipales por agredir a un ciudadano cuando procedían a retirar su automóvil con la grúa.

El agredido, M.G.R., resultó con lesiones que tardaron en curar 30 días, por lo que la Fiscalía solicita también que estos agentes indemnizen solidariamente al propietario del coche con 180.000 pesetas.

En el escrito de calificación pro-

visional de los hechos, la Fiscalía señala que los agentes municipales procesados, Bernardo S.A., Miguel T.L.L., Juan Luis M.P. y Sebastián B.R., arrojaron al suelo a M.G.R. y le dieron diversos golpes cuando trataban de retirar con la grúa su automóvil. Precisa la Fiscalía que M.G.R., al observar que la grúa se llevaba el automóvil, solicitó a los agentes que le dejaran recoger sus objetos personales, y le agredieron en el momento que procedía a hacerlo.— Efe

## Shamir promete negociar los asentamientos judíos

Jerusalén.— El primer ministro de Israel, Isaac Shamir, promete negociar el asunto de los asentamientos judíos en los territorios árabes ocupados en la "segunda etapa" de las conversaciones de paz con los palestinos, mientras continúa en ellos la construcción de miles de viviendas. "El asunto de los asentamientos despierta gran sensibilidad", dijo Shamir al senador norteamericano Patrick Leahy, quien le aconsejó ayer en Jerusalén que se congele la construcción para hacer posible el proceso de paz con los árabes.



Isaac Shamir

El primer ministro israelí, replicó que el asunto de los asentamientos se incluirá en las negociaciones sobre la "solución permanente", es decir la soberanía en los territorios árabes de Cisjordania y Gaza, que este país controla desde 1967.

La primera etapa de esas negociaciones, según una "iniciativa de paz" de Shamir del año 1989, debe centrarse en la instauración de un régimen de autonomía provisional por cinco años para los más de dos millones de palestinos que viven en esas zonas.

El diario independiente "Haaretz" indica hoy que el ministro de Vivienda, Ariel Sharón, que actualmente visita Estados Unidos, pretende edificar 24.000 nuevas casas en asentamientos de las sierras de Samaria, en la Cisjordania ocupa-

da. Esas viviendas, agrega el matutino de Tel Aviv, basándose en documentos del Ministerio de la Vivienda, permitirán añadir 88.000 habitantes a los 115.000 colonos israelíes que residen en los más de cien asentamientos establecidos en los últimos veinte años.

Leahy, que preside el Subcomité para Asuntos de Ayuda Exterior del Senado de Estados Unidos, dijo a Shamir y al ministro israelí de Asuntos Exteriores, David Levy, que los asentamientos obstaculizan los actuales esfuerzos del secretario de Estado norteamericano, James Baker, para convocar una conferencia regional de paz.— Efe.

## Según una encuesta Los laboristas aventajan a los conservadores en la víspera de las municipales británicas

Londres.— En la víspera de las elecciones municipales británicas, una encuesta revela hoy que la oposición laborista aventaja a los conservadores por dos puntos. Según un sondeo del diario londinense "Daily Mail", los laboristas tienen un 41 por ciento del voto del electorado y los conservadores un 39, cuando hace un mes esa misma encuesta daba una ventaja a los "torios" de un punto (41-40).

Pero preguntados quién sería un mejor primer ministro, 41 por ciento apoyan al actual líder conservador, John Major, en comparación con sólo un 27 por ciento al dirigente laborista, Neil Kinnock, y un 12 por ciento al liberal demócrata Paddy Ashdown.

La popularidad de los partidos se pondrá a prueba en las elecciones municipales de mañana jueves cuando más de 30 millones de votantes decidan la renovación de 369 consejos municipales. Los resultados ayudarán a decidir al primer ministro a adelantar las elecciones generales para junio u octubre, o dejar que el mandato conservador expire hasta su final, en julio de 1992.— Efe.

## La reducción del tipo de descuento en EE.UU. llega tarde para paliar la recesión económica

Washington.— La rebaja en medio punto del tipo de descuento, anunciada el martes por la Reserva Federal de EE.UU. fue bienvenida por los expertos, aunque consideraron que llega tarde para paliar la recesión económica en el país.

El anuncio que tomó por sorpresa a los mercados monetarios después de que el Grupo de los Siete (G-7) no llegara a un acuerdo sobre la baja de los intereses, provocó la caída inmediata del dólar frente a las principales divisas internacionales.

La Reserva Federal, (banco central) anunció en un comunicado oficial un descuento de medio punto, del seis al 5,5 por ciento, de dicho tipo, con el propósito de combatir la recesión y la "persistente debilidad de la actividad económica". Al mismo tiempo, este

organismo inyectó nuevas reservas en el sistema bancario para facilitar el descenso de un seis a un 5,75 por ciento del tipo de interés interbancario, el que se cobran unos bancos a otros por sus préstamos a corto plazo.

La debilidad económica es especialmente notoria en el sector industrial, con un fuerte descenso de producción y venta que se traduce en una pérdida de empleo y ganancias. Esta situación se nota con una mayor incidencia en el ramo automotor.

El anuncio del Banco central estadounidense se produjo el mismo día en que las dos primeras compañías fabricantes de automóviles de Estados Unidos, "General Motors" y "Ford Motor Company", anunciaron enormes pérdidas en el primer trimestre del año.— Efe.

## La guerrilla camboyana acusa al Gobierno de violar el alto el fuego

Bangkok.— Un portavoz del "Ejército Sihanuquista", una de las tres fuerzas guerrilleras de Camboya, acusó hoy al Ejército de este país de violar la tregua a las pocas horas de su inicio.

Ek Sereyath, portavoz del príncipe Norodom Sihanuk en Bangkok, dijo que fuerzas del Gobierno camboyano, apoyadas con carros de combate y artillería, atacaron posiciones guerrilleras en las provincias de Kompong Thom y Siem Reap.

Los ataques se iniciaron a las cuatro de la madrugada hora local (21,00 gmt del martes), es decir, cuatro horas después del inicio del alto el fuego que todos los grupos militares envueltos en la guerra civil se comprometieron a respetar.

Ek dijo a la prensa que el Ejército camboyano atacó también posiciones de los otros dos grupos guerrilleros, el Frente Nacional para la Liberación del Pueblo Jemer y los Jemeres Rojos, en otras partes del país cerca de la frontera con Tailandia.— Efe.

## Se instala la última turbina de la mayor central hidroeléctrica del mundo

Brasilia.— Diecisiete años después de iniciada la construcción de la mayor central hidroeléctrica del mundo, Brasil y Paraguay instalan la decimotercera y última turbina de la represa de Itaipú, ubicada en un tramo del río Paraná.

Los presidentes de Brasil, Fernando Collor De Mello, y de Paraguay, general Andrés Rodríguez, asistirán el próximo lunes al acto inaugural de la turbina número dieciocho de Itaipú, presa que cubre 7.700 kilómetros cuadrados en la frontera entre los dos países. Con una potencia de 12.600.000 kilovatios, la central hidroeléctrica de Itaipú, propiedad de los estados de Brasil y Paraguay, es la mayor del planeta, seguida por la de Gran

Coulee, en Estados Unidos, y la Guri, en Venezuela.

La obra, cuyo costo total alcanzó los 18.300 millones de dólares cuenta con un volumen de 12.500.000 metros cúbicos, y es quince veces más grande que el Eurotúnel, que se construye en la actualidad bajo el Canal de la Mancha, y que unirá Gran Bretaña y Francia.

Según cifras oficiales de Itaipú Binacional, empresa brasileño-paraguaya escargada de la administración de la obra, en la actualidad la central produce cerca de 50 millones de megavatios anuales, y atiende el 35 por ciento de las necesidades de energía eléctrica de Brasil.

### PANORAMICA

**IRLANDA DEL NORTE:** El futuro de Irlanda del Norte se debate a partir de ayer en Belfast, en la primera iniciativa que se lleva a cabo en los últimos diez años para conseguir el autogobierno de esa provincia, dependiente del Reino Unido. Las conversaciones, que pueden durar más de tres meses, constarán de tres etapas: entre los partidos políticos de Irlanda del Norte, entre el Ulster y la República de Irlanda, y entre los gobiernos de Dublín y de Londres.

**COLOMBIA:** El Gobierno de Colombia aceptó entablar negociaciones de paz con la Coordinadora Nacional Guerrillera (CNG), que se celebrarán en Venezuela, anunció anoche oficialmente el consejero presidencial para las Comunicaciones, Mauricio Vargas.

**LESOTHO:** El comandante general Metsing Lekanya, jefe del Consejo Militar que gobierna Lesotho, uno de los territorios declarados independientes por el régimen de Surafrica, anunció ayer por radio su renuncia al cargo tras un golpe de Estado que, según las primeras informaciones, resultó incurso.

## La malaria llega también a Perú

Lima.— Cuando las autoridades sanitarias comienzan a admitir que el cólera no podrá ser definitivamente erradicado del Perú, los epidemiólogos advierten que este año la malaria atacará a más de 40.000 peruanos. Después de un inesperado brote en la costa norte peruana a fines de enero, el cólera se ha expandido explosivamente y ahora, aun cuando sus cifras tienden a bajar, se advierte su incidencia en nuevas regiones del país.

El cólera fue una epidemia nueva que sacudió a la sociedad peruana,

que la consideraba un lamentable fenómeno restringido a África y Asia, pero se ha instalado probablemente de modo definitivo en este país, en donde ha afectado a más de 171.295 personas, de las cuales han muerto 1.197. En cambio, la malaria es una antigua endemia local contra la que el Ministerio de Salud ha desarrollado una larga lucha. Se creyó erradicada en la década de 1970; pero en realidad se mantenía arrinconada en dos áreas geográficas muy distantes entre sí.

Hasta 1990 sólo se conocían dos

focos permanentes de malaria, uno en el extremo suroriental, en los lavaderos de oro de los ríos ubicados cerca de las fronteras con Brasil y Bolivia, y el otro en el extremo norte de la costa peruana, zona que recibía de forma permanente la enfermedad desde Ecuador.

Según Wellington Chumbe, director nacional del programa de control de la malaria, hay ahora focos de este mal en casi todos los valles de los 3.000 kilómetros de costa y los intraandinos y en las selvas central y del centro norte.



TELEFOTO EFE

**COMIDA CADUCA.**— Refugiados kurdos en Irak señalaron ayer que la mayoría de la comida que han recibido de los países occidentales está "podrida y descompuesta", informó la agencia de noticias iraní, Irna. Las fuentes señalan que algunos de los alimentos enviados por los grupos internacionales están en la categoría de "comida para el ganado" y que parte de las latas de comida que ha mandado Alemania caducaron en 1986, según indican sus etiquetas.

Los refugiados iraquíes en Irán, más de un millón, también han criticado la ropa enviada por los países occidentales y han señalado que algunas prendas y otros productos enviados sólo podrían ser utilizados en un clima como el del polo norte. La agencia iraní critica que la ayuda enviada por Occidente "sea una manera de hacerse publicidad que no toma en consideración las necesidades humanitarias actuales de estos refugiados.

En la fotografía, una niña kurda ríe en el camión que la traslada al campamento de la ONU instalado cerca de la ciudad de Zajo.

## Brillante actuación del Club-Escuela Judo Segovia en Salamanca

El Club-Escuela Judo Segovia tuvo una brillante actuación al conseguir una medallada de oro, tres de plata y ocho de bronce en el V Campeonato Internacional "Ciudad de Salamanca" de judo, en el que participaron más de 500 judokas de España y Portugal.

En categoría sub-13, en menos de 25 kilos, la medalla de plata fue para José Angel Núñez, mientras que Pablo Mena y Enrique Garrido se hacían con el bronce. En la misma categoría, pero en menos de 28 kilos José de Benito logró el oro y Miguel Vinchés el bronce. Por su parte, Miguel A. Yuste, en menos de 40 kilos, y David Muñoz, en menos de 45, obtuvieron la medalla de bronce.

En categoría sub-15, Félix Lozoya se adjudicó la medalla de plata, en menos de 40 kilos y Benjamín Granados la de bronce, en más de 50 kilos.

Gustavo García y Jesús García ganaron la de bronce en la categoría sub-18, en menos de 65 kilos.

Por último, en la prueba senior o absoluta, Ricardo Antequera consiguió la medalla de plata, en menos de 60 kilos.

## Fallados los concursos de prensa y fotografía de caza

Los artículos "¿Por qué soy cazador?", publicado en "Crónica de Almería", cuyo autor es Francisco José Rueda Casinello, y "La caza, una actividad natural", publicado en "Diario de Burgos", cuyo autor es José Luis López Trascasa, han sido los ganadores del primer premio de 250.000 pesetas y diploma del V Concurso Nacional Periodístico sobre Temas Cinegéticos, convocado por la Federación Española de Caza.

Asimismo el jurado decidió conceder accésit de 50.000 pesetas, en la Sección de Radio y Televisión, al programa de radio "Caza y Pesca" "Hablando con los amigos de Ragma", Radio Popular de Salamanca, presentado y dirigido por Anselmo Santos Hernández.

En el fallo del VI Concurso Nacional de Fotografía Cinegética, el jurado resolvió dejar desierto el primer premio, y consideró oportuno conceder cuatro accésits de 50.000 pesetas a Patricio Pinilla Crespo, de Madrid; Luis Miguel Ruiz Gordón, de Madrid; Angel Alonso Rabazo, de Cáceres, y Emilio Clavijo Cobaleda, de Salamanca.

### CONDUCTOR

- Respete los pasos de cebrá y las señales de los semáforos.

Es un consejo de  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

### ATLETISMO

## Los hermanos Montañés Rascón vencedores en San Marcos

Los hermanos Fernando y Ricardo Montañés Rascón se adjudicaron la XII edición de la maratón popular de San Marcos.

En la primera salida, correspondiente a la categoría de pequeños (una y dos vueltas al circuito de La Alameda de la Fuencisla), Fernando Montañés ganó la prueba al llegar en primer lugar junto al fieltro de la asociación.

La segunda salida (tres y cuatro vueltas al mismo recorrido) tuvo más emoción, ya que Manuel Fernández Fernández marcó las primeras vueltas, seguido por Moya, Villas y Montañés. La carrera se decidió en la última vuelta, en la

que Ricardo Montañés se impuso a sus rivales.

En categoría femenina, Isabel Marqués Martín, vencedora absoluta, recuperó otro nuevo triunfo para el barrio; mientras que en pequeñas, las hermanas Torquemada, a buen ritmo, lograron ser primeras.

Una vez finalizada la prueba, el presidente de la Asociación de Vecinos hizo entrega de los premios a los ganadores.

### RESULTADOS

#### Hasta 7 años

- 1.- Gabriel Gómez González.
- 2.- Diego Jiménez Gutiérrez.

- 3.- Juan Pablo Vázquez Gómez.

#### Desde 8 a 12 años

- 1.- Fernando Montañés Rascón.
- 2.- Héctor Jimeno Martín.
- 3.- Roberto de Andrés Guzmán.

#### Desde 13 a 16 años

- 1.- Gustavo Villas Pérez.
- 2.- Moisés Goya Bermejo.
- 3.- Emiliano de Andrés Guzmán.

#### De 17 en adelante

- 1.- Ricardo Montañés Rascón.
- 2.- Oscar Fernández Canales.
- 3.- Leopoldo Yoldi Enríquez.

#### Veteranos

- 1.- Manuel Fernández Fernán-

- 2.- Pedro de las Heras Gómez.

#### Desde 8 a 12 años

- 1.ª Ana Arnay Delgado.
- 2.ª Beatriz de las Heras Costa.
- 3.ª Noelia Gómez González.

#### Desde 13 a 16 años

- 1.ª Monserrat Torquemada González.
- 2.ª Eva Torquemada González.
- 3.ª Elvira Valderrama Rascón.

#### De 17 en adelante

- 1.ª Isabel Marqués Martín.

Paco del Caño



# BANCO CENTRAL, S.A.

## Emisión Bonos subordinados Serie V, 27 de mayo de 1991

### ENTIDAD EMISORA

Banco Central, S.A. con domicilio en Madrid, C/ Alcalá, n.º 49, y Barquillo, n.ºs 2 y 4. Capital social desembolsado: 53.796.036.000 pesetas nominales. Objeto social: Hacer por su cuenta, en participación o por cuenta de terceros, en España o en el extranjero, toda clase de operaciones de banca, de crédito y de comisión, recibiendo fondos públicos en forma de depósito, préstamo u otros negocios jurídicos análogos que lleven consigo la obligación de su restitución e invirtiéndolos en el otorgamiento, a su vez, de préstamos, créditos u otras operaciones de similar naturaleza; así como las demás operaciones financieras, monetarias y de depósito, que corresponden a la actividad bancaria.

### IMPORTE

35.000 millones de pesetas nominales ampliable a 50.000 millones de pesetas.

### TITULOS

Bonos subordinados al portador de 1.000 pesetas de nominal cada uno, numerados del 1 al 35.000.000 o al 50.000.000 de ampliarse la emisión a la cifra máxima señalada. Los títulos podrán agruparse en títulos múltiples y transformarse en anotaciones en cuenta.

No se emitirán resguardos provisionales negociables.

### TIPO DE EMISION

A la par, libre de gastos para el suscriptor y desembolso total en el momento de la suscripción.

### TIPO DE INTERES

El interés anual a devengar por los bonos desde su desembolso hasta el 27 de mayo de 1992, será del 12,50 por 100.

A partir de esa fecha, el tipo de interés nominal anual, que no podrá exceder del 14 por 100, ni ser inferior al 10 por 100, se calculará rebajando 2 puntos porcentuales al tipo Mibor, redondeado, en su caso, a la baja, al más próximo múltiplo de 0,25 por 100. A estos efectos se entiende por Mibor el tipo de interés medio del Mercado Interbancario de Madrid, para depósitos a plazo de un año, publicado en el Boletín de la Central de Anotaciones del Banco de España.

El tipo de interés será revisado anualmente en la fecha inicial de cada uno de los periodos de devengo y el tipo aplicable será el último que aparezca publicado al día 27 del mes en el que se inicia el periodo de devengo, una vez efectuada la rebaja correspondiente.

Si el tipo de referencia fuera imposible de determinar en la forma establecida, se aplicaría, en su defecto, el publicado en términos de tasa anual equivalente en el Boletín Estadístico o Mensual del Banco de España, capítulo XI —Tipo de interés del Sistema Crediticio, cuadro correspondiente a Banca privada, operaciones activas, columna 6, epígrafe "Préstamos a tres años o más"— y será el correspondiente al último mes del que se hayan publicado datos definitivos, al día 1 del mes en el que se inicia el periodo de devengo.

Tal tipo de interés para periodos vencidos de un año será redondeado, a la baja, para hacerlo coincidir con el más próximo múltiplo del 0,25 por 100. Al tipo redondeado obtenido, se restarán 4 puntos.

El tipo de interés resultante, una vez revisado, se anunciará oportunamente en el Boletín Oficial del Registro Mercantil, en, al menos, un diario de difusión nacional y en los Boletines Oficiales de Cotización de las cuatro Bolsas de Valores nacionales.

### PAGO DE INTERESES

El pago de intereses se realizará anualmente el día 27 de mayo de cada año hasta su amortización en el año 2011. El primer cupón a pagar será el de 27 de mayo de 1992 y los intereses a satisfacer para ese primer periodo serán proporcionales al número de días transcurridos hasta esa fecha desde el momento del desembolso según la fórmula que se recoge en el Folleto de emisión.

### AMORTIZACION

La amortización en efectivo de este empréstito será de una sola vez, el 27 de mayo del año 2011, a la par, es decir, 1.000 pesetas por cada bono en circulación.

### OPCION DE AMORTIZACION ANTICIPADA

No obstante lo indicado en el apartado precedente, los tenedores de estos bonos tendrán derecho a su amortización anticipada, a los seis, doce y dieciocho años de la fecha de emisión, o sea, los días 27 de mayo de 1997, 2003 y 2009, respectivamente.

Los tenedores que deseen hacer uso del derecho de amortización anticipada, deberán comunicarlo a la Entidad emisora con, al menos, veinte días de antelación a los días 27 de mayo de los años 1997, 2003 y 2009.

Los anuncios relativos al derecho de amortización anticipada se publicarán en el Boletín Oficial del Registro Mercantil, en al menos un diario de difusión nacional y, en su caso, en los Boletines de Cotización de las cuatro Bolsas nacionales, con antelación de treinta días naturales a cada fecha de amortización.

### CONDICION DE FINANCIACION SUBORDINADA

La presente emisión se efectúa de acuerdo con lo dispuesto en el artículo séptimo, apartado e), de la Ley 13/1985, de 25 de mayo, de coeficientes de inversión, recursos propios y obligaciones de información de los intermediarios financieros y, por consiguiente, se situará, a efectos de prelación de créditos, tras los acreedores comunes.

El pago de los intereses se suspenderá en el supuesto de que la cuenta de resultados del Banco haya presentado pérdidas en el semestre natural anterior. Los intereses devengados y no pagados por la razón precedente se acumularán en un débito, que tendrá asimismo carácter subordinado, y que sólo se hará efectivo cuando la cuenta de resultados vuelva a presentar excedentes, hasta un importe de un tercio de los mismos.

El pago de los intereses de demora sobre este débito se someterá a previa autorización del Banco de España, no pudiendo exceder, en cualquier caso, del tipo de interés de esta emisión. Si, vencido el plazo para la amortización del principal de la emisión, la cuenta de resultados del Banco continuara presentando pérdidas en el semestre anterior, el pago de los intereses devengados y no satisfechos quedará en suspenso hasta que la cuenta de resultados vuelva a presentar excedentes, en cuyo caso se satisfará anualmente, como máximo, hasta un tercio de dichos excedentes.

Los bonos de esta emisión no podrán ser rescatados, reembolsados o amortizados anticipadamente a voluntad de Banco Central, S.A. igualmente, no podrán ser adquiridos por Banco Central, S.A., su Grupo financiero consolidado, ni por otras entidades o personas con financiación del Banco Central, S.A., o de su Grupo financiero consolidado, según la definición establecida en el artículo 2.º del Real Decreto 1.371/85, de 1 de agosto de 1985, salvo en el porcentaje autorizado en cada caso por la normativa vigente.

### PLAZO DE SUSCRIPCION

El plazo de suscripción pública será desde el 4 al 27 de mayo de 1991, ambos inclusive, siendo la fecha de desembolso y valor de la suscripción el 27 de mayo de 1991.

Banco Central, S.A. se reserva el derecho de cerrar la emisión de peticiones a partir del momento en que se haya cumplido la fecha de suscripción. Durante el periodo de suscripción pública, la entidad emisora se obliga a aceptar todas las peticiones de suscripción que se le presenten. En el caso de tener que prorratear se procederá públicamente, en el domicilio social de Banco Central, S.A., y dentro del mes siguiente a la financiación del periodo de suscripción, al prorrateo de las peticiones en la forma establecida en el Folleto de emisión.

Si en el periodo antes indicado no se hubiese cubierto la totalidad del empréstito, se establecerá un nuevo plazo, desde el 28 de mayo de 1991, hasta el momento en que la emisión se declare cubierta. En todo caso este plazo finalizará el 31 de diciembre de 1991. En el caso de darse este periodo adicional se atenderán las peticiones por riguroso orden cronológico de recepción.

### RELACION DE INTERMEDIARIOS

La suscripción podrá realizarse en todas las oficinas de Banco Central, Banco de Fomento, Banco de Valencia, Banco Gallego, Banco de Granada y Banco Internacional de Comercio.

### ADMISION A COTIZACION

Banco Central, S.A. solicitará la admisión a cotización oficial de estos bonos en el plazo máximo de seis meses en las cuatro Bolsas de Valores, Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia, cumpliendo con los preceptivos requisitos legales.

### SINDICATO DE BONISTAS

Existirá un Sindicato de Bonistas que se regirá por las reglas establecidas en la escritura de emisión, y cuyo Comisario provisional será D. José Carlos Abelló.

Existe un Folleto inscrito en la Comisión Nacional de Mercado de Valores que estará a disposición del público, de forma gratuita, en las Oficinas de Banco Central, S.A. y en las Sociedades Rectoras de las Bolsas Oficiales.

Madrid, veinticuatro de abril de 1991.  
EL CONSEJERO SECRETARIO  
DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

FUTBOL

# Unami y Quintanar luchan por eludir el descenso

*Gim. Segoviana (La Albuera) y DyC (Briviesca), juegan hoy la Liga*

**Béjar, Venta de Baños y Cultural de León, posibles nuevos equipos de Tercera**



Si el DyC gana al Briviesca...



Y la Gim. Segoviana al Aguilar...

**PREFERENTE DE JUVENILES**

Esta última recta final de la liga en la categoría, está resultando mucho más favorable para los equipos segovianos, que han ganado posiciones en relación con la que tenían en la primera vuelta de campeonato.

Los resultados habidos en la jornada 22 de liga fueron los siguientes:

- Almazán, 3; Numancia, 1.
- Unami, 4; Deportiva, 0.
- R. Avila, 5; Palencia, 0.
- Vadillos, 0; Real Burgos, 0.
- Peña Castilla, 1; Michelín, 1.
- C. Diocesano, 0; Quintanar, 2.
- Arévalo, 1; Peña A. José, 1.

**CLASIFICACION**

- 1. Peña Castilla, 37+13.
- 2. Palencia, 30+8.
- 3. Real Avila, 28+4.
- 4. C. Diocesano, 26+2.
- 5. Vadillos, 26+2.
- 6. Deportiva, 24+2.

- 7. Almazán, 23-1.
- 8. Quintanar, 21-1.
- 9. R. Burgos, 20-2.
- 10. Unami, 19-5.
- 11. Michelín, 19-3.
- 12. Peña A. José, 19-3.
- 13. Numancia, 17-7.
- 14. Arévalo, 13-11.

Al calendario le restan tres jornadas y los puestos de descenso tienen aún muchos candidatos y están dentro de ellos los dos equipos segovianos, pese a sus buenos marcadores de las últimas jornadas. De los tres partidos finales Quintanar ha de jugar dos en casa, mientras UNAMI es al contrario: dos fuera. Creo que los dos dependen ahora más de los resultados propios que de los ajenos.

**PROXIMA JORNADA**

El domingo, 5 de mayo, se disputan estos encuentros:

- Deportiva-Numancia.
- Palencia-Unami.
- Real Burgos-Real Avila.
- Peña A. José-Vadillos.

Michelín-Arévalo.  
Quintanar-Peña Castilla.  
Colegio Diocesano-Almazán.



Los juveniles, a luchar por no descender

**LA JORNADA EN TERCERA**

Ya comentamos ayer que la jornada 36 en el grupo VIII de la tercera división se adelanta a hoy, día 1.º de mayo, teniendo como base el que las competiciones de ascenso han de comenzar a disputarse cuando termine la competición y ello alargará la campaña para muchos equipos hasta jugar por completo en los días del mes de junio. Justo cuando muchos clubes tienen idea de comenzar la pretemporada.

Esta tarde, a las 6, en LA ALBUERA, la G. SEGOVIANA recibe al colista del grupo. Los palentinos de AGUILAR hace muchas jornadas que están descendidos y es esta una ocasión propicia para dejar claro el panorama gimnástico en cuanto a las posibilidades de permanencia en la tercera división, cuestión que consolidaría el primer proyecto del nuevo presidente gimnástico. La victoria gimnástica, de la que no hay que dudar, se consolidaría con la que se espera que el DyC logre en su desplazamiento a BRIVIESCA, donde juega hoy a las 5,30 de la tarde. Esta situación dejaría en la regional, además de MONTERREY y AGUILAR, a Benavente, como descensos "automáticos", y al Briviesca, pendiente de posibles eventualidades. Porque si bien el panorama de la Ponferradina se aclaró bastante con los cuatro puntos conseguidos en las últimas jornadas, hay que pensar que en la segunda A es el SALAMANCA el que lo tiene difícil para mantenerse y si los charros descendieran, lo harían al grupo I y con ello sería un equipo más de ese grupo el que descendiera. Esperemos que la carambola no le toque a los gimnásticos, si bien hay que estar atentos también a la posición que ocupa el MIRANDES y su posible marcha de la segunda B donde le llevaría.

Los árbitros que dirigen hoy los encuentros son RODRIGUEZ SANTIAGO, de Valladolid, en La Albuera, y ARRANZ NUÑEZ, también vallisoletano, en Briviesca. Otro colegiado, JESUS ROMANO, tiene uno de los encuentros más difíciles de esta jornada. Acude al que juegan Almazán y Valladolid Promesas.

**AL DIA**

Si en nuestro número del pasado sábado decíamos que la plantilla el ZAMORA se había negado a entrenar debido a la falta de pago de las mensualidades de marzo y mitad de febrero, la junta directiva ha conseguido los medios para poder hacer frente a esa nómina y ya se ha solucionado el problema.



Carmelo, con su lesión a cuestas

**DIFICULTADES**

CARMELO DEL POZO, que como los aficionados y seguidores de la G. SEGOVIANA ya conocen, se encuentra lesionado, intenta recuperarse cuanto antes a fin de volver al equipo. Sin embargo el pasado lunes intentó que le hicieran en Madrid una resonancia magnética, y le dieron fecha para el 13 de junio. Lo que ya no le serviría para poder ayudar a su equipo. Parece ser que a través de las gestiones del presidente gimnástico se va a conseguir que, a través de otros medios las fechas sean más inmediatas.

**ASCENSOS**

Si ya hemos comentado los descensos vamos ahora a hacer referencia a los ascensos desde la regional preferente hacia el grupo VIII. En el grupo A ya consiguió su cambio de categoría, incluso jornadas antes de concluir la liga, el palentino VENTA DE BAÑOS, que regresa tras dos temporadas en regional. El grupo B, está mucho más complicado. Dado que sólo asciende el campeón de forma directa, dos equipos, también exteriora: BEJAR INDUSTRIAL y CULTURAL DE LEON, comparten la cabeza igualados a 50 puntos. Aquel que no consiga subir de forma directa, habrá de estar a los puntos que consiga el segundo del grupo A, que en estos momentos es el LAGUNA, de Valladolid, pero con tan sólo 37 puntos, por lo que lo más fácil es que consigan ascender Béjar y Cultural de León.

Texto: J. M.<sup>a</sup>  
Fotografías: Antonio

BALONCESTO

# J.P.M. Rover, que venció a Europol, virtual campeón de Liga

## Jesuitinas M. Tovar, cuarto en la Liga de Segunda División

**COMPETICIONES PROVINCIALES**

Tras la jornada del pasado fin de semana se confirma como el más firme candidato a campeón de la liga provincial el JPM que ganó a su más directo rival.

Los marcadores de esta jornada fueron:

Udaco G-5 Centro, 55; Persianas Hernando, 48.

JPM Rover, 81; Europol, 63.

Gonzalo (20), Pedro Luis (2), Luis (2) y David (20).

EUROPOL CBS: Herrero (7), Bermejo (4), López (12), Porras (13), De Pedro (4), Sanz (6), Canales (5) y Sebastián (10).

En la primera vuelta de esta competición la victoria correspondió a Europol, de ahí el interés existente por saber si la situación podía mantenerse, ya que si se repetía otra victoria la liga tendría una mayor emoción hasta su momento final.

cuando no nula, información, que sirve la Federación Regional de Baloncesto. Es prácticamente imposible enterarse de los resultados de la segunda femenina, salvo que hayan pasado quince días desde que se disputaron. No hay forma. Así que, con el fin de tener una mínima referencia de cómo va la clasificación, insertamos hoy la referida a la semana del 21 de abril:

C.B. Delicias, 41 puntos.  
C.B. Filipenses, 40.  
Electrodomésticos Master, 38.



Domingo de Soto, 76; Hucha La Matita, 53.

**CLASIFICACION**

- 1, Europol CBS, 40 puntos.
- 2, JPM, 39.
- 3, Seguros La Estrella, 37.
- 4, Udaco G-5 Centro, 37.
- 5, U. Domingo de Soto, 37.
- 6, Persianas Hernando, 33.
- 7, Hucha La Matita, 32.
- 8, Annisa Hella Claret, 30.
- 9, Mobius Cantalejo, 29.
- 10, Piscis, 27.
- 11, Cantimpalos, 26.
- 12, Gestetner, 21.
- 13, Horizonte C. Bar San Remo, 20.

**UN BUEN PARTIDO**

Encuentro interesante el que disputaron el pasado sábado en la cancha del Teodosio los dos equipos más fuertes del campeonato provincial, con marcador favorable al conjunto que partía como favorito.

JPM Rover, 81 (33)  
Europol CBS, 63 (43)

JPM: Ricardo (10), Angel (11), Egido (5), Nacho (7), Luismi (4),

El encuentro tuvo dos fases desiguales. En la primera fue Europol quien impuso su ritmo de juego. Los nervios estaban en los jugadores del JPM, hasta el extremo de que tras 22 lanzamientos de tiros libres, sólo consiguieron convertir cinco. No eran de extrañar los diez puntos de diferencia que tenía a su favor Europol. Diferencia que fue mayor en el minuto 4 de la segunda parte, con un parcial de 36-50. Si se debía esperar que el JPM realizara el juego que habitualmente hace, esta situación se produce justamente cuando el marcador señala ese referido parcial. Precisamente, cuando Europol lo tenía todo mucho más fácil cambió todo para ello. El conjunto organizador, con una defensa muy agresiva y realizando el contraataque que es el arma más importante del conjunto, consiguieron un parcial de 22-2. Era difícil que Europol pudiera reaccionar y no lo hizo. Desde aquí hasta el final sólo el juego coordinado y rápido de JPM existió en cancha.

**SEGUNDA FEMENINA**

Ya hemos llamado la atención en múltiples ocasiones sobre la mala,

- C.B. Jesuitinas, 36.  
C.B. Hichu, 34.  
Pinoalbar Valladolid, 33.  
C.B. GAB León, 32.  
C.B. Proyecto Agasur, 30.  
Jesuitinas, 29.  
C.J. Informática, 26.  
Navega Caja Salamanca, 25.  
Ciudad de Toro, 25.  
Armuña Salamanca, 23.  
C.B. Sarabris, 0

**SOLUCION: CERRAR**

No hace muchos días, el presidente de la Delegación Provincial de baloncesto, Jacinto Serrano, nos comentaba la imposibilidad de seguir funcionando en su Delegación --y me figuro que en las demás ocurrirá lo mismo--, por la falta de ayuda económica de la Federación Española. Desde hace muchos meses no tienen dinero ni para sellos y así es difícil realizar ninguna gestión. Y estamos haciendo referencia al baloncesto de base. La Española, cuyos planes de viabilidad no parecen crecer al ritmo adecuado, está coartando el trabajo de sus propias delegaciones y las está poniendo a un paso de su ineficacia total.

J.M.ª

## Dos puntos de atención

Creo que ya no será necesario repetir que las instalaciones deportivas de La Albuera se encuentran en un excelente estado. Esto lo alaban, incluso, los que por allí llegan acompañando como seguidores a los diferentes equipos que las utilizan.

Pero no estaría de más que el Ayuntamiento a través de sus servicios intentara mejorar algunas partes, no utilizadas por los deportistas y sí por los aficionados. Concretando: hago referencia a las gradas del campo de fútbol, en su mayoría, "descarnadas", una vez que se vino abajo el recubrimiento de cemento y dejaron al aire el "ladrillo visto", cuando no los hierros sobresalientes peligrosos, de las piezas de hormigón que sirven de asiento. Todo se deteriora con el paso del tiempo y es necesario cambiar de imagen. Esta misma situación, pero con mayor peligro, habría que trasladarla a las gradas de las pistas. Sabido es --y si no lo saben se lo comunicamos--, que dichas gradas no tienen soporte alguno bajo las mismas que las sujete y ello, además de peligroso, ofrece una imagen bastante negativa de la instalación debido a su lamentable estado.

Esas dos cuestiones enlazan con otra que tiene, opino, mucho de desidia. Porque no comprendemos las causas por las que la zona existente entre piscina y campo de fútbol se encuentra como cualquier basurero no controlado. Allí se "almacenan" piedras, ruedas usadas, adoquines, tierra de diferentes especies... cuya sensación de abandono desdice del buen cuidado que recibe el césped, por ejemplo.

J.M.ª

**TENIS**

## Jugadores segovianos en torneos de Valladolid

**TORNEO CEPESA RETO**

Carlos Gallego, que está atravesando un buen momento, juega ahora en las pistas del club La Galera, en Valladolid, el torneo Cepsa Reto, que reúne a ochenta jugadores en su categoría senior y absoluta.

El jugador del club Juan Bravo, ha disputado dos encuentros y se encuentra, porque ha ganado los dos, en octavos de final. En la primera jornada venció al vallisoletano César Marcos por 6-0 y 6-3, en un encuentro donde Carlos se vio con neta superioridad ante su rival, que partía como cabeza de serie número trece. A continuación jugó otro encuentro, frente al también vallisoletano Javier Hernando, al que venció por 6-1 y 6-2. Otro buen encuentro que hace concebir esperanzas de que nuestro paisano consiga llegar lejos es un torneo que tiene buenos atractivos: 40.000 pesetas al vencedor, 20.000 al segundo y una semana de estancia en Tenerife, con todos los gastos pagados, para ambos.

**TROFEO KAFERMA**

También importante este torneo donde la participación segoviana en algunas categorías está demostrando una destacada actuación.

En categoría alevín Angel Marcos (Casino-Segovia), venció a David Ayuela por 6-3 y 6-1.

Pablo Fuentes (Casino) venció a Gustavo Santana por 7-6, 3-6 y 7-6. En uno de los encuentros más disputados del torneo.

En semifinales hubieron de enfrentarse los dos citados jugadores. El encuentro tuvo una duración de tres horas y concluyó con la victoria de Pablo Fuentes por 6-7, 6-3 y 7-6. Este último set a través de muerte súbita con un final de 10-8. Más igualdad, emoción e interés, imposible.

**SPORT GOOFY**

En los marcadores que inserta-

mos ayer sobre los partidos jugados por Rafa Fuentetaja en Zamora, hubo errores de transcripción. Hoy aclaramos esa situación.

En la primera jornada, el jugador segoviano del Juan Bravo venció a Gonzalo Nuño, de Burgos, por 6-1 y 7-5.

En la segunda perdió ante el vallisoletano Oscar Arribas por 4-6, 6-2 y 6-1.

J.M.ª

## Torneo Villa de Madrid Emilio Sánchez, eliminado

Emilio Sánchez Vicario fue eliminado ayer en la primera ronda del Torneo Villa de Madrid al perder ante el italiano Renzo Furian por 4-6, 7-6 (7-4) y 6-3.

El jugador español se adjudicó el primer set con facilidad, controlando bien a Furlan. En la segunda manga cada jugador mantuvo su servicio con facilidad. En el tie-break, el español llegó a dominar 3-1 y 4-3, pero a partir de aquí Furlan acertó en cuatro puntos consecutivos y se anotó el juego.

En el tercer set, Furlan rompió el servicio de Emilio en el sexto juego, limitándose a conservar el suyo hasta el final.

Otra de las sorpresas de la jornada estuvo en la derrota del norteamericano Jimmy Connors ante el brasileño Casio Motta por 7-6 (8-6), 1-6 y 6-1. La clave estuvo en el primer set, muy igualado, y en el tie-break. Con ventaja de 6-3 para Connors, el brasileño hizo cinco tantos seguidos. Reaccionó el norteamericano y arrolló a su oponente en el segundo set, pero en el tercero le fallaron las fuerzas y entregó el partido.

Javier Sánchez Vicario, por su parte, logró vencer al francés Tarik Benhabiles por 7-6 (7-4) y 6-4.

Vuelta Ciclista a España

## Gran exhibición de la ONCE en la contrarreloj por equipos

Anselmo Fuerte es el nuevo líder



La ONCE, en pleno esfuerzo

Telefoto Efe

El equipo de la ONCE se adjudicó el segundo sector de la segunda etapa, contrarreloj por equipos, de la Vuelta Ciclista a España, disputada entre Montijo y Badajoz de 40 kilómetros de recorrido, dando toda una exhibición de coordinación y fuerza, con una perfecta uniformidad en el pedaleo, relevos puntuales y un ritmo trepidante. En el sector matinal el triunfo fue para el holandés Zanolli.

Tras esta doble jornada, Anselmo Fuerte es el nuevo líder de la Vuelta al aplicar los jueces de la carrera el reglamento de la Unión Ciclista Internacional (UCI). Melchor Mauri pasa a ocupar la segunda posición.

Al triunfo conseguido por la ONCE al ganar la etapa hay que sumar la sustancial ventaja que ha sacado al resto de los equipos. Los hombres de Manolo Sainz realizaron un crono de 50 minutos y 27 segundos, aventajando al Clas, que realizó una soberbia contrarreloj y por segundo año consecutivo se quedó con las mieles del triunfo, en 41 segundos y al PDM en 55.

Los demás sobrepasaron con creces ese tiempo. TVM perdió 1-37, lo mismo que Seur; Panasonic, 1-38; Banesto, 1-46; Seguros Amaya, 2-50 y Kelme, 3-02.

Cuando apenas se han recorrido 180 kilómetros de carrera, las diferencias entre los grandes favoritos de la Vuelta son ya de minutos. El corredor navarro de Banesto, Miguel Induráin se encuentra en la general a 1-58 de Fuerte; el holandés Rooks, a 2-09; Lucho Herrera, a 2-35; Giovanetti, a 3-20; Cubino, a 3-26 y Parra a 3-27.

### ZANOLI GANO POR LA MAÑANA

El corredor holandés Michel Zanolli, del equipo Tulip, se impuso en el primer sector de la segunda etapa,

sivo, Zanolli atacó bien la última curva y no dejó opción a los hombres rápidos.

La nota negativa de la etapa estuvo en la caída sufrida por los corredores Javier Murguialday (Amaya) y José Ramón Uriarte (Banesto) a la entrada de Medellín. Según informó el doctor Dámaso Villa, director del hospital Infanta Cristina de Badajoz, al que fueron trasladados ayer desde el hospital de Don Benito, el estado de los dos corredores es "satisfactorio". Javier Murguialday, cuyo pronóstico es reservado, según el doctor Villa, sufre traumatismo craneo-encefálico de grado uno, fractura de radio, del estrioides y cúbito derecho, así como de huesos múltiples de la nariz y una herida de 12 centímetros en la pierna derecha.

José Ramón Uriarte tiene fractura del tercio medio de la clavícula izquierda y sufre traumatismo renal.

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

#### Primer sector

- 1º. M. Zanolli (Tulip), 3-13-56.
- 2º. E. Planckaert (Panasonic), m.t.

#### Segundo sector

- 1º. ONCE, 50-27.
- 2º. Clas, a 41 seg.
- 3º. PDM, a 55 seg.

### CLASIFICACION GENERAL

- 1º. A. Fuerte (ONCE), a 4-14-30.
- 2º. M. Mauri (ONCE), m.t.
- 3º. H. Díaz Zabala (ONCE), m.t.
- 4º. J. Wertz (ONCE), a 16 seg.
- 5º. J.L. Villanueva (ONCE), m.t.
- 6º. M. Lejarreta (ONCE), m.t.
- 7º. E. Chozas (ONCE), a 33 seg.
- 8º. L.M. Díaz de Otazu (ONCE), m.t.
- 9º. S. Hernández (ONCE), m.t.
- 29º. M. Induráin (Banesto), a 1-58.
- 37º. S. Rooks (Buc), a 2-09.
- 84º. M. Giovanetti (Cha), a 3-20.
- 90º. L. Cubino (Amaya), a 3-26.

TAEKWONDO.— Trofeo Bekdoosan

## Javier San Cristóbal obtuvo la medalla de oro



Javier San Cristóbal

Javier San Cristóbal, del gimnasio Bekdoosan, obtuvo la medalla de oro en el IV Trofeo Bekdoosan de taekwondo celebrado en Cantalejo y en el que participaron los gimnasios Iris, Lee, Baldo Lois, Yun I, Isadora Duncan, Taesu Azofra y Bankogk, de Madrid; Olímpico, de Aranda de Duero (Burgos); Subak y Kumgang, de Segovia y Bekdoosan, de Cantalejo y Riaza.

En total fueron 80 los competidores que se dieron cita, demostrando un gran nivel.

Además de la medalla de oro, Javier San Cristóbal recibió el trofeo al mejor competidor al realizar cuatro estupendos combates —dos de ellos por K.O. técnico—, antes de disputar la final.

También lograron medalla de bronce los representantes del gimnasio Bekdoosan Eugenio Hernanz, Mario Martín, Pedro Angel Arranz, Angel Luis García Yusta, Pedro Martín y Alberto Gómez.

El trofeo estuvo organizado por el gimnasio Bekdoosan, en colaboración con el Ayuntamiento de Cantalejo, la Caja de Ahorros y diferentes firmas comerciales.

El pabellón de Cantalejo registró una gran entrada, con un público entusiasta que desde el principio animó sin cesar a los participantes.

Clasificación por equipos: 1º. Isadora Duncan; 2º. Iris; 3º. Taesu Azofra; 4º. Bekdoosan.

El premio al mejor competidor recayó en Javier San Cristóbal (Bekdoosan) y en Felipe Montalbán (Lee).

## A vueltas con la Vuelta

### EL AMARILLO SE VE MAS

Otra muestra, amplia, renovada, plena de esfuerzo, la que ayer "recitó" el equipo ciclista de la ONCE. Si ayer escribimos que MANOLO SAINZ sabe sacar el máximo esfuerzo a sus corredores, hoy hemos de ratificar el comentario. El ciclismo español debe de congratularse por haber encontrado corredores que están consiguiendo ahora aquello que nos parecía tan difícil lograr: emular a los grandes velocistas belgas y holandeses, que fueron los que enseñaron a correr en abanico y sacar un mayor rendimiento de las pruebas cronometradas.

La VUELTA, que tan sólo ha consumido etapa y "media", tiene ya un determinado color: es el amarillo. No sólo por el que viste el equipo de la ONCE, también porque el "otro", el amarillo de líder, para que no exista equivocación posible en la ruta, también lo llevan ellos en las espaldas de MELCHOR MAURI. Y es que ayer, con etapa dividida en dos sectores, quien más provecho sacó fue el ya mencionado equipo. Todos, extranjeros como PDM, PANASONIC, D'AX, BUCKLER o el mismo BANESTO, tuvieron las mismas posibilidades, pero sólo CLAS consiguió estar cerca de ellos. Y no se diga que en la línea de salida no estuvieron nombres como BUGNO o CLAUDIO CHIAPUCCI o ERIC CARITOUX. Cuando éstos y otros han estado también, los LEJARRETA, FUERTE, CHOZAS, MAURI... demostraron su gran calidad.

Por el contrario la mala fortuna se cebó ayer también en dos excelentes corredores: MURGUIALDAY y URIARTE. La caída de 24 corredores les afectó a ellos más que a ningún otro. No sólo hubieron de abandonar la prueba, sino que su gravedad preocupa a todos. AMAYA y BANESTO, se quedan "cojos" en sus equipos para todo lo que resta de Vuelta. Hay que esperar de la juventud de estos corredores, que puedan vencer a tan grave accidente y volver a realizar una vida normal. Hoy, con llegada a Sevilla, se disputa una etapa llana, propicia para sprint masivo. ONCE, continuará líder.

J.M.ª

## Sainz y Moya, líderes en Córcega

Calvi (Córdoba). - Los pilotos españoles Carlos Sainz y Luis Moya (Toyota Celica Turbo 4WD) son los nuevos líderes del Rally de Córcega tras disputarse la tercera etapa, penúltima de la carrera, en la que el francés Francois Delecour (Ford Sierra Cosworth 4X4) perdió más de dieciséis minutos.

Delecour era el principal aspirante a la victoria final, pero la rotura de uno de los cables de la bomba de gasolina de su Ford le ha dejado, como ya ocurrió en la última edición del Rally de Montecarlo, sin opción al triunfo.

El francés cedió el mando de la carrera a Carlos Sainz en el decimo-séptimo tramo y, aunque marcó el mejor tiempo en los tres últimos de la jornada, de nada le sirvió, ya que al final de la etapa se encontraba a 15:32 de Sainz. El piloto español, que realizó los mejores registros en la segunda, tercera y cuarta especiales cronometradas, es junto a Didier Auriol el máximo favorito al triunfo final.

Sainz aventaja ahora en once segundos a Auriol, vencedor de las tres últimas ediciones, aunque se trata de una efímera diferencia, ya que

la etapa de hoy, con un tramo de 31 kilómetros y otro de casi 44, será especialmente dura.

Los tramos largos eran la máxima preocupación para Carlos Sainz antes de comenzar la carrera, pero se están convirtiendo en sus grandes aliados, ya que hasta ahora se ha mostrado intratable en los sectores que sobrepasan los treinta kilómetros. Ayer, en el segundo de la jornada (45,50 kilómetros entre Linguizzeta y Favalello) el español aventajó en seis segundos a Auriol y en siete al entonces sólido líder Delecour.

### CLASIFICACION

- 1º. Sainz-Moya (Toyota Celica Turbo 4WD), 5-03-09.
- 2º. Auriol-Ocelli (Lancia Delta Integrale), a 11 seg.
- 3º. Cunico-Evangelisti (Ford Sierra Cosworth 4X4), 5-14.
- 4º. Duez-Wicha (Toyota Celica Turbo), a 5-36.
- 5º. Wilson-Brist (Ford Sierra Cosworth 4X4), a 8-59.
- 9º. Delecour-Pauwels (Ford Sierra Cosworth 4X4), a 15-32.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

VELA: El BBV Expo'92 de José Luis Ugarte, logró terminar en séptima posición en Newport, meta de la última etapa de la BOC Challenge, Regata Vuelta al Mundo en Solitario.

\*\*\*

Las embarcaciones "Latesde Portugal", que debuta en competición, y "Bombay Gin", ganadora de las dos pasadas ediciones, parten como favoritas en la Gran Regata Internacional Vino de Oporto que comienza el próximo día 4 de mayo, con una primera etapa entre los puertos de

Baiona y Viana do Castelo.

OLIMPISMO: El transatlántico "Vistafjord", de la compañía Cunard, ha sido contratado como alojamiento de los invitados de las revistas "Time" y "Sports Illustrated" para los Juegos de Barcelona 92.

FUTBOL: El turco Tamju Colak, del Galatasaray, encabeza la clasificación del trofeo Bota de Oro que anualmente otorga el semanario "France-Football" al máximo goleador de las ligas europeas.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE ALQUILAN aulas por horas, días y meses. Teléfono 424282.

ALQUILO casa en Prádena. Teléfono 427658.

SE ALQUILA oficina en Fernández Ladreda. Teléfono 431344.

ALQUILO piso 180 m<sup>2</sup>, muy céntrico, plaza de garaje, salón, despacho, 4 dormitorios, cocina con office, 2 baños y aseo. Teléfonos 435381 - 432812.

### COMPRAS

COMPRAMOS coches nacionales menos de 3 años. Teléfono 437813.

COMPRO piso con garaje 120 m<sup>2</sup>, céntrico, contado. Teléfono 436062.

### ENSEÑANZA

INGRESO Guardia Civil. Instancias hasta 10-Mayo. Preparación completa. Textos, test en Studio-21. Gascos, 9. Teléfono 434010. Tenemos una oposición a tu alcance.

### GANADOS

VENDO 200 ovejas con 50 corderas merinas jóvenes. Antonio García de Pedro. Palazuelos.

### NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA

Ven a visitarlas a Carbonero el Mayor (Segovia)  
Telfs. 911/433161 - 441557 - 560244

VENDO vaca suiza y 6 chotos pasteros. Teléfono 401064. Torrecaballeros.

VENDO novillas avileñas, con y sin carta. Finca de Quintanar, Cañas de Polendos.

VENDO 7 añojas avileñas. Teléfono 181271.

### VARIOS

SE OFRECE bar en explotación, muy céntrico. Teléfono 429506.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

### TRASPASOS

TRASPASO bar, por no poder atender. Teléfono 441189, mañanas, preguntar por José.

SE TRASPASA carnicería totalmente instalada. Interesados: Llamar teléfono 440850.

TRASPASO bar céntrico. Muchas facilidades. Teléfono 430753 (horas comercio).

### TRABAJO

SANTA LUCIA, S.A., Agencia de Segovia, precisa cubrir 6 puestos de trabajo para su departamento comercial. No se precisa experiencia y se dará todo el apoyo y formación necesario para realizar el trabajo con éxito. Presentarse jueves y viernes de 10 a 13 horas. C/ Fernán García, n.º 1 (Edificio Ferretería Hispano). Atiende: Sr. Romero.

SE NECESITA chica para cuidar niños y ayudar en las tareas del hogar. Teléfono 430902.

SE NECESITA señora para limpieza, mañanas. Teléfono 435071.

SE NECESITA personal masculino menor de 25 años, para Empresa de Alimentación. Teléfono 436054. Sr. Alejandro.

NECESITO empleada hogar. Lunes a viernes. Teléfono 426222.

SE NECESITAN encuestadores para capital y provincia. 91/5592960.

NECESITO chica. Verano "Santander", julio-agosto. Tres niños. Ayuda casa. 91/3562471.

SE NECESITA señora de limpieza. Teléfono 434807.

URGE chica interna. Casa con niños. Urbanización cercana Madrid. Buen sueldo. 91/6393591.

SE NECESITAN dependiente de bar y ayudante de comedor. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

SE NECESITA cocinero/a y aprendiz/a de cocina. Hotel Los Arcos.

SE NECESITA dependiente para heladería. Razón: Heladería Coños. Marqués del Arco, 32. Ref. 40-1-7001.

SE NECESITA empleado de pescadería. Horario de 8 a 3. Teléfono 436373.

SE NECESITAN oficiales de 1.º electricistas, con experiencia en instalaciones y montajes eléctricos en viviendas, industrias, alumbrados, etc. Sueldo aproximado, 180.000 pesetas/mes. Teléfono 471474.

SE NECESITA dependiente y ayudante de cocina. Hamburguesería Giorgio. c/ Gobernador Fernández Jiménez, 14 (Cerramos domingos).

### VEHICULOS

VEHICULOS Importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Alquiler local Vía Roma. Superficie 78 m<sup>2</sup>, edificio nuevo.

TOVAR: Traspasa bar junto Plaza Mayor, muy rentable, información personal.



Alquila OFICINAS  
PLAZA AZOGUEJO  
Desde 40 m<sup>2</sup>  
43.59.50 ☎ 43.54.61

TOVAR: Alquiler local calle Roble. Superficie 200 m<sup>2</sup>, amplia fachada.

TOVAR: Vende local calle La Plata. Superficie 122 m<sup>2</sup>, facilidades.

TOVAR: Alquiler local, Ctra. de Trescasas. Superficie 70 m<sup>2</sup>.

TOVAR: Alquiler, junto a Ezequiel González, local 128 metros, ideal gestorías.

TOVAR: Vende locales Avda. José Antonio, superficie 352 m<sup>2</sup>, divisible.

TOVAR: Vende plaza de garaje, zona Plaza Mayor. Buen acceso.

TOVAR: Vende parcela en La Lastrilla, superficie 1.100 m<sup>2</sup>, divisible.

TOVAR: Vende piso San José, 3 dormitorios, completamente reformado, 2.º.

TOVAR: Vende piso calle Real. 160 m<sup>2</sup>, amplias vistas. Soleado.

TOVAR: Vende local 15 m<sup>2</sup>. Santa Catalina. Con fachada. Interesante.

TOVAR: Vende 2 pisos en San José, 3 dormitorios, totalmente reformado.

TOVAR: Distintos polígonos industriales. Venta o alquiler, naves distintas superficies.



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: José Zorrilla. 65 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Planta segunda. Seminuevo. Garaje.

HABITAT: Plaza Conde Alpuente. 65 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Gastos centrales. Mejoras.

HABITAT: Parque Robledo. 100 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Calefacción central. Chimenea. Local. Garaje.

HABITAT: San Marcos. 63 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Bodega. Muy luminoso.

HABITAT: C/ Carmen. 85 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Reformado. Exterior.

HABITAT: San Esteban. 86 m<sup>2</sup>. 1 dormitorio. Magnífico apartamento. Excelente calidad. Garaje.

HABITAT: Junto Fernández Ladreda. 83 m<sup>2</sup>. 1 dormitorio. Gastos individuales. Cocina amueblada.

HABITAT: Carretera Villacastín. 138 m<sup>2</sup>. Planta segunda. Perfecto estado. Oportunidad.



### LA LASTRILLA

1.ª FASE VENDIDA  
EN VENTA  
2.ª FASE

- 170 m<sup>2</sup>. Garaje.
- Vistas.
- Gran calidad
- FACILIDADES

### PROMOCION EXCLUSIVA



### VENDE VIA ROMA

- 206 m<sup>2</sup>. 1 dormitorio.
- Gran calidad.
- Garaje - Trastero.
- A estrenar.

### OPORTUNIDAD

HABITAT: C/ Juan Bravo. 100 m<sup>2</sup>. Distribución a su gusto. Dúplex. Exterior.

HABITAT: C/ La Plata. Dos preciosos estudios. Rehabilitación. Véalo.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

### VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO piso Dúplex en c/ Rancho. Teléfono 428949.

VENDO tarjeta comarcal transporte pesado, y Yamaha-XS 400. Teléfono 509420.

## EMPRESAS

### VALEO FICHA A CARLOS SAINZ

Valeo, fabricante de Recambios Original, ha fichado un año más a Carlos Sainz como piloto de su marca.

Carlos Sainz llevará publicidad Valeo en todas sus participa a lo largo del presente año. Además será el prescriptor de todos los productos en una importante campaña de publicidad a nivel nacional que Valeo ha lanzado presentando toda la amplia gama de sus productos.

### PEDRO MURGA ULIBARRI, CONSEJERO DE JOHN DEERE IBERICA

En la reunión de la junta general de accionistas de John Deere Ibérica, S.A. celebrada en su sede social de Getafe (Madrid), y a propuesta del consejo de administración, del que es presidente Ricardo Medem Sanjuán, se ha nombrado consejero al gerente de Recursos Humanos, Pedro Murga Ulibarri.

El Sr. Murga tiene en John Deere Ibérica, S.A., bajo su responsabilidad, la Gerencia de Recursos Humanos y el control de las funciones del Departamento de Relaciones Industriales y Personal.

### MAS VUELOS DIRECTOR ENTRE SEVILLA, MALAGA, VALENCIA Y PARIS

El Grupo Air France ha empezado la explotación de los vuelos desde Málaga, Sevilla y Valencia con destino a París con aviones de su filiar Air Inter que es la Cia. regular francesa que hasta ahora cubría la red interior habiendo transportado en 1990 16 millones de pasajeros, enlazando 42 ciudades dentro de Francia por medio de 410 vuelos regulares.

Con respecto a los vuelos de Valencia y Sevilla se duplican tanto en número de vuelos como en asientos ofertados, en Málaga las plazas ofertadas tienen un aumento considerable por la capacidad de los aviones de Air Inter A320 igualmente por el aumento de frecuencia en temporada punta, de junio a septiembre 1991.

### OFICINA DEL CENTRO DE INFORMACION DEL COGNAC

EE. UU., Alemania, Italia, Austria... y ahora España. Países del mundo que tienen ya su Centro de Información del Cognac, dispuesto a ofrecer la mejor información sobre un producto único, el Cognac, fruto del trabajo y dedicación de una región única.

La consolidación de la posición de España en el seno del Mercado Común Europeo, el incremento notable de las exportaciones y la confirmación de la tendencia creciente del consumidor español por los productos de alto nivel, son motivos más que suficientes para impulsar con entusiasmo la creación de este Centro de Información del Cognac en España, con sede en Barcelona (Balmes, 173).

El consumidor español muestra claramente su preferencia por el cognac, como lo demuestran las últimas cifras de la campaña 89-90. Las exportaciones a nuestro país han crecido un 13,26% en volumen y un 16,16% en valor.

### IMPORTANTE GRUPO DE EMPRESAS LIDER EN SU SECTOR

Precisa cubrir puesto de responsabilidad con interesantes posibilidades de promoción.

### SE REQUIERE:

- Preferiblemente licenciado en Derecho, Empresariales o similar.
- Dominio del inglés.
- Formación a cargo de la empresa.
- Se valorará experiencia.
- Atractivas condiciones económicas según valía.
- Lugar de trabajo: Segovia.

Escribir adjuntando C.V. a  
**RACES, Clavel, 12 SEGOVIA**

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Los príncipes Felipe y Carlos durante su encuentro en Madrid

Telefoto Efe

En Madrid

## Felipe y Carlos de Inglaterra clausuran la Conferencia sobre Medio Ambiente Urbano

Madrid.-- "Estamos tan ligados a las ventajas de la movilidad personal que pasamos por alto los efectos sobre el mundo en el que viviremos nuestros hijos", dijo ayer Carlos de Inglaterra al clausurar, junto al Príncipe Felipe, la Conferencia sobre el Futuro Europeo del Medio Ambiente Urbano. Por su parte, el Príncipe Felipe destacó la necesidad de que "todos adquiramos conciencia de nuestra responsabilidad para con el medio en el que vivimos".

El príncipe Carlos, que se definió como un "aficionado al urbanismo", aludió al cuadro de Goya, "Saturno devorando a sus hijos" para decir que lo mismo ocurre con muchas ciudades en relación a sus habitantes. "Una generación devorando a la siguiente, una imagen apropiada, creo, para un mundo en el que parece que los urbanistas y arquitectos han sido incapaces de prever los efectos que sus grandes proyectos pueden tener sobre sus hijos, y en el que todos estamos tan ligados a las ventajas de la movilidad personal que hemos llegado a pasar por alto los efectos que produ-

cimos sobre el mundo en el que viviremos nuestros hijos".

Uno de los aspectos que trató fue el de los residuos urbanos, de los que dijo que "hay que desarrollar un concepto de gestión en el que nuestros desechos se consideren una fuente alternativa de materias primas". "Todas nuestras ciudades --añadió el heredero de la corona británica-- son ciudades sin murallas, que requerirán un planteamiento mucho más riguroso en su planificación, que fomenten el ahorro energético, la minimización de los residuos, el transporte público y una mayor autosuficiencia económica".

Se mostró de acuerdo sobre el objetivo de la política del medio ambiente urbano del Libro Verde sobre "crear, o recrear, ciudades que proporcionen un entorno atractivo para sus habitantes, y reducir la aportación de la ciudad a la contaminación total, por utópica que pueda parecer esta meta".

Por su parte, el Príncipe Felipe afirmó que el Libro Verde es "una importante contribución a la bús-

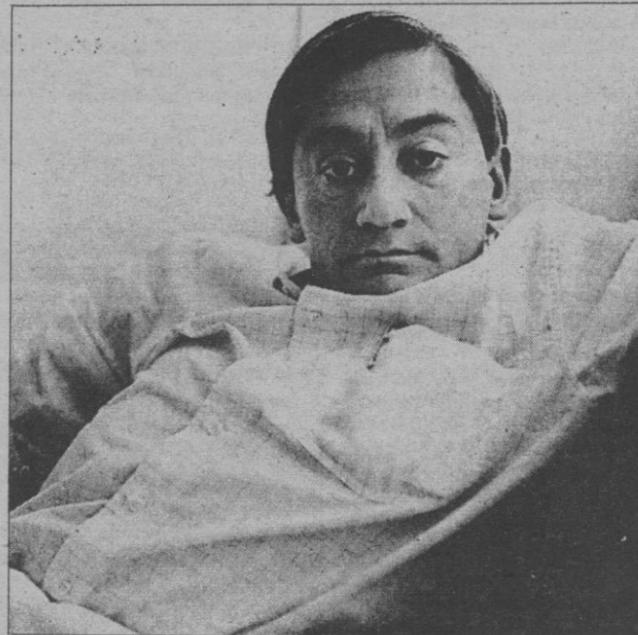
queda de soluciones efectivas encaminadas a paliar los efectos negativos que producen los diferentes agentes y actividades sobre el medio ambiente de nuestras ciudades". Reconoció que en los últimos años se han adoptado algunas normas, pero añadió que "es preciso hacer esfuerzos aún mayores sin demorar más las acciones en el tiempo, por lo que proyectos como los que contemplan el libro merecen máximo apoyo".

Señaló que "todos los que participamos en la vida diaria de la ciudad tenemos la obligación de contribuir a su mejora en la medida de nuestras posibilidades para hacer en el futuro ciudades limpias y habitables como herencia necesaria para las generaciones venideras".

En la conferencia han participado también el comisario de Medio Ambiente de la CEE, Carlo Ripa di Meana; el ministro español de Obras Públicas, José Borrell, el presidente del Consejo de Ministros comunitario de Medio Ambiente, el luxemburgués Alex Brdy y el alcalde de Barcelona, Pascual Maragall.

# NOMBRES propios

PARAMIO DICE QUE LA PRENSA QUIERE CARGARSE AL GOBIERNO



El miembro de la ejecutiva del PSOE y presidente de la Fundación Pablo Iglesias, Ludolfo Paramio, afirmó el pasado lunes que "el espectáculo protagonizado por la prensa en los últimos cuatro días" demuestra que está dispuesta a "violar cualquier ética" con el único fin de derrocar al Ejecutivo socialista y se refirió indirectamente a los miembros de la prensa, llamándoles "hijos de p..., con perdón".

Paramio, considerado uno de los ideólogos del partido, desveló cuál puede ser el "estado de ánimo" del PSOE frente a la prensa tras la difusión de malas conversaciones privadas de

José María Benegas, durante un acto en la agrupación socialista de la localidad murciana de Yecla celebrado en la noche del lunes.

Afirmó haber encontrado, a su vuelta de un viaje al extranjero, un "espectáculo que nos ha montado la prensa en los últimos cuatro días, violando cualquier ética periodística".

Según sus palabras, esto demuestra que "les importa mucho más 'cargarse' al Gobierno de esta nación que garantizar las libertades y el bienestar del país", gracias a lo que pudo darse cuenta "de cuántos hijos de p... hay en este país".

## MUERE EL COMPOSITOR MAURICE FANON

El autor, compositor e intérprete Maurice Fanon falleció en la tarde de ayer, a los 62 años, en un hospital parisiense a consecuencia de un cáncer, informaron hoy sus allegados. Su mayor éxito lo consiguió

con la canción "L'écharpe", que triunfó en el extranjero.

Fanon efectuó numerosas giras y recitales con Jacques Brel, Georges Brassens y Juliette Greco.

## MARIA JESUS UTRILLA, NUEVA PRESIDENTA DE LOS ASISTENTES SOCIALES

María Jesús Utrilla ha sido elegida nueva presidenta del Consejo General de Colegios Oficiales de Diplomados en Trabajo Social, colectivo que está integrado por 15.000 profesionales. Se calcula que al menos un millón y medio de españoles utilizan asiduamente los servicios de los asistentes sociales, una profesión que,

según la nueva presidenta, "se sitúa frente a las necesidades de los ciudadanos para abordar su situación y ayudar a que ellos mismos lo resuelvan". El colectivo está organizado a escala nacional en 38 colegios oficiales, y existe una Federación Internacional que agrupa a 52 naciones, con representación en Naciones Unidas.

## "E.T." LA PELICULA MAS TAQUILLERA DE LA HISTORIA DEL CINE EN ESPAÑA

El filme de Steven Spielberg "E.T., el extraterrestre" encabeza la clasificación de películas más taquilleras de la historia del cine en España, con una recaudación de 1.810 millones de pesetas desde su estreno en 1982 hasta diciembre pasado, según informa Europa Press.

Según datos oficiales, la segunda película con más éxito ha sido la tercera parte de las aventuras de Indiana Jones, "La última cruzada", también obra de Steven Spielberg, y con Harrison Ford como protagonista, que ha recaudado 1.526

millones de pesetas en sólo un año.

Siguen a éstas otras producciones norteamericanas, "Batman", (1989), con 1.232 millones de pesetas de taquilla, y "Prettywoman" (1990), que en sólo seis meses alcanzó los 1.209 millones de pesetas. Ya en quinta posición de las películas más taquilleras de todos los tiempos aparece un filme español: "Mujeres al borde de un ataque de nervios", de Pedro Almodóvar (1988), y con 1.148 millones de pesetas. La siguiente película española más taquillera es "La vaquilla", de Berlanga, con 527 millones.

A 100 millones de pesetas

## Aumenta la dotación económica de los premios Nobel

Estocolmo.-- La dotación económica de los premios Nobel será aumentada este año en un 50 por ciento, gracias al aumento de los beneficios el año pasado, se anunció ayer.

Cada uno de los premios de física, química, medicina, literatura y paz estará dotado este año con seis millones de coronas suecas (unos cien millones de pesetas) informó la Fundación Nobel, organismo encargado de administrar los galardones.

La Fundación Nobel repartirá en diciembre de este año 30 millones de coronas (cinco millones de dólares), y el Banco Nacional dotará asimismo con seis millones de coronas (un millón de dólares) el Nobel de Economía que instituyó en 1969 en memoria de Alfred Nobel.

Así, los prestigiosos galardones duplican en dos años su dotación económica, gracias a los beneficios de 96 millones de coronas (16 millones de dólares) obtenidos en el ejercicio de 1990, un 20 por ciento más que en el anterior, indicó la Fundación.

Cuando en 1989 el escritor español Camilo José Cela obtuvo el Nobel de Literatura, la dotación era de tres millones de coronas (500.000 dólares), y en 1990, cuando le mejicano Octavio Paz recibió el mismo galardón, la cifra que lo acompañaba era de cuatro millones de coronas suecas (666.600 dólares).

La cifra récord de dotación coincide el próximo diciembre con el 90 aniversario de la fundación de los premios Nobel, que se celebrará en la capital sueca con la participación, hasta ahora confirmada de 190 antiguos laureados.-- Efe.